



Bezdrátová sluchátka AirFlex 5

WINNER GROUP-WG, s.r.o. Žihla 997, 739 91, Jablunkov, CZ
servis@winner-mobile.com; IČO: 26788357

Touch control – more forceful tapping.



2 taps



3 taps

Music	Play / Pause/Skip mode	Next track
Call	Accept the call	Hang up / Reject call
Basic mode without listening to music and making calls		Activating the voice assistant

Tap control works with both the right and left earphones – the functions are identical.

The control functions are identical for each earphone in mono mode – the ability to use only one earphone.

The headphones support control using voice assistants (Siri, Google Assistant, and Alexa).



Type-C USB

EN – USER MANUAL.....	4
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	5
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	7
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	9
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	10
FR – MANUEL D'UTILISATION	12
IT – MANUALE D'USO	14
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	16
ES – MANUAL DE USO	18
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	20
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	21
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	23
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	25
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	27
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	28
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	30
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	32
DK – BRUGERMANUAL	34
FI – KÄYTTÖOHJE	36
SE – ANVÄNDARMANUAL.....	37
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.....	39
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	41
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	43
EE – KASUTAJAKÄSITLUS.....	44
TR – KULLANIM KILAVUZU	46

EN – USER MANUAL

Image description

(1): Touch area, (2): Light Indicator, (3): Right earbud marking

Obsah balení

Earbuds, Charging case, 2 extra sets of silicone tips, Type-C charging cable, User manual

Technické specifikace

- **Bluetooth version:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Supported codecs:** SBC, AAC
- **Range:** 10 m
- **Impedance:** 6 Ω
- **Sensitivity:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frequency response:** 20 Hz – 20 kHz
- **Charging:** 5V/1A
- **Charging time:** 1,5 h case; 1 h earbuds
- **Battery capacity:** 440 mAh case; 40 mAh earbuds
- **Playback time:** up to 8 h
- **Dimensions:** case 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; earbuds 3 × 1,5 cm
- **Water resistance:** IPX5

Pairing the earbuds with your phone

Take the earbuds out of the charging case. The LEDs on the earbuds will blink white. On your phone's Bluetooth settings, pair with **"WG Airflex5"**. You will hear "Connected" from the earbuds. If you want to connect the earbuds to a different device, you must first disconnect them from the current one.

Power on and off – Power on: open the charging case. Power off: close the charging case.

Phone Calls

Answering and ending calls: Double-tap the earbud to answer an incoming call or end an ongoing call.

Rejecting calls: Triple-tap the earbud to reject a new incoming call while continuing your current call.

Charging the Earbuds

Before first use, charge the earbuds by placing them in the charging case. When battery is low, you will hear a sound alert every 5 minutes. When earbuds are properly placed and charging, the LEDs blink gently. The LEDs turn off once fully charged.

Charging the Case

Charge the case using the Type-C cable or a wireless charger. While charging, the light ring on the front of the case blinks. When fully charged, the LEDs stop blinking.

- 70–100 % green, 30–70 % white, 0–30 % red

Factory reset

Use this if you experience pairing or functional issues. First, disconnect the earbuds from your device if possible. Remove one earbud from the charging case, then tap it four times briefly—you will hear a beep. Put it back into the charging case. Repeat the same for the other earbud. Close the charging case. Wait 3 seconds, then open the case and remove both earbuds. Factory reset is now complete.

Using a single earbud

Remove both earbuds from the charging case. Place the earbud you do not want to use back into the case. The other earbud will remain powered on.

Re-pairing both earbuds

Remove the second, unused earbud from the charging case. The earbuds will automatically pair with each other.

Pairing the earbuds with a device

If the earbuds have been paired with multiple devices, they will automatically connect to the last paired device.

Safety warnings

- Limit the use of headphones at high volume and set the volume to a safe level. The higher the volume, the shorter the listening time.
- Protect the headphones from falls or impacts, avoid direct sunlight, sudden pressure changes, and keep them away from water.
- Do not throw the headphones into fire or expose them to extreme temperatures, as there is a risk of explosion.
- Do not repair the product, as this may result in injury and void the warranty. Refer any repairs to a qualified professional.
- Keep the product out of the reach of children, as it contains small parts that may be swallowed.
- Use a soft, slightly damp cloth to clean the product. Do not use any cleaning agents containing alcohol or other aggressive substances.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Popis obrázku

(1): Dotyková oblast, (2): Indikátor světla, (3): Označení pravého sluchátka

Obsah balení

Sluchátka, Nabíjecí pouzdro, 2 extra sety silikonových špuntů, Nabíjecí kabel Type-C, Manuál

Technické specifikace

- **Bluetooth verze:** 5.2
- **Čipset:** AB1536U
- **Podporované kodeky:** SBC, AAC
- **Dosah:** 10 m
- **Impedance:** 6 Ω
- **Citlivost:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvenční rozsah:** 20 Hz – 20 kHz
- **Nabíjení:** 5V/1A
- **Doba nabíjení:** 1,5 h pouzdro; 1 h sluchátka

- **Kapacita baterie:** 440 mAh pouzdro; 40 mAh sluchátka
- **Doba přehrávání:** až 8 h

- **Rozměry:** pouzdro 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; sluchátka 3 × 1,5 cm
- **Odolnost:** IPX5

Spárování sluchátek s telefonem

Vyjmíte sluchátka z nabíjecího pouzdra. Na sluchátkách budou bílou barvou blikat diody. V Bluetooth telefonu spárujte s „WG Airflex5“. Ze sluchátek se ozve Connected. Pokud chcete sluchátka připojit na jiné zařízení, musíte se od nich napřed odpojit na stávajícím.

Zapnutí a vypnutí – Zapnutí: otevřete nabíjecí pouzdro. Vypnutí: zavřete nabíjecí pouzdro.

Telefonní hovory

Přijetí a ukončení hovoru: dvojitým poklepáním na sluchátko přijmete příchozí hovor a ukončíte probíhající.

Odmítnutí hovoru: trojitým poklepáním pokračujete v aktuálním hovoru a odmítnete nový příchozí hovor.

Nabíjení sluchátek

Před prvním použitím nabijte sluchátka vložením do nabíjecího pouzdra. Při nízké kapacitě budete každých 5 minut upozorněni zvukovým signálem. Když jsou sluchátka správně vložena a nabíjejí se, LED diody jemně blikají. Po úplném nabití diody zhasnou.

Nabíjení pouzdra

Pouzdro nabijte pomocí Type-C kabelu nebo bezdrátové nabíječky. Při nabíjení bliká světelný kroužek na přední straně pouzdra. Po plném nabití diody přestanou blikat.

- 70–100 % zelená, 30–70 % bílá, 0–30 % červená

Tovární nastavení

Použijte v případě problémů se spárováním nebo funkcemi. Nejprve se od sluchátek odpojte (pokud je to možné). Vyjměte sluchátko z nabíjecího boxu a krátce se ho čtyřikrát dotkněte a uslyšíte pípnutí. Vložte ho zpět do nabíjecího pouzdra. Nyní vyjměte druhé sluchátko a udělejte totéž. Zavřete nabíjecí pouzdro.

Počkejte 3 sekundy a otevřete jej a vyjměte obě sluchátka. Tovární reset byl proveden.

Používání jednoho sluchátka

Vyjměte obě sluchátka z nabíjecího pouzdra a to, které nechcete používat, vložte zpět do pouzdra. Druhé sluchátko zůstane zapnuté.

Opětovné spárování obou sluchátek

Vyjměte druhé, nepoužívané sluchátko z nabíjecího pouzdra. Sluchátka se automaticky spárují.

Spárování sluchátek se zařízením

Pokud byla sluchátka spárována s více zařízeními, automaticky se připojí k naposledy spárovanému zařízení.

Bezpečnostní upozornění

- Omezte dobu používání sluchátek při vysoké hlasitosti a nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň. Čím vyšší je hlasitost, tím kratší je doba poslechu.
- Chraňte sluchátka před pádem nebo nárazy, vyhněte se přímému slunečnímu záření, prudkým změnám tlaku a udržujte je mimo dosah vody.

- Nevzhazujte slúchátka do ohně a nevystavujte extrémním teplotám, hrozí riziko výbuchu.
- Výrobek neopravujte, hrozí nebezpečí úrazu a zaniká tímto záruka. Jakékoliv zásahy do výrobku přenechejte kvalifikovanému odborníkovi.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, obsahuje malé součástky, hrozí nebezpečí spolknutí.
- K čištění používejte měkký hadřík, minimálně navlhčený. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující alkohol a jiné agresivní látky.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Popis obrázku

(1): Dotyková plocha, (2): Svetelná kontrolka, (3): Označenie pravého slúchadla

Obsah balenia

Slúchadlá, nabíjacie puzdro, 2 sady silikónových špičiek, nabíjací kábel typu C, používateľská príručka

Technické špecifikácie

- **Bluetooth verzia:** 5.2
- **Čip:** AB1536U
- **Podporované kodeky:** SBC, AAC
- **Dosah:** 10 m
- **Impedancia:** 6 Ω
- **Citlivosť:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvenčná charakteristika:** 20 Hz – 20 kHz
- **Nabíjanie:** 5 V/1 A
- **Doba nabíjania:** 1,5 h puzdro; 1 h slúchadlá
- **Kapacita batérie:** 440 mAh puzdro; 40 mAh slúchadlá
- **Doba prehrávania:** až 8 hodín
- **Rozmery:** puzdro 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; slúchadlá 3 × 1,5 cm
- **Odolnosť proti vode:** IPX5

Párovanie slúchadiel s telefónom

Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra. LED diódy na slúchadlách budú blikať bielou farbou. V nastaveniach Bluetooth telefónu spárujte s „**WG Airflex5**“. Ze slúchadiel sa ozve hlásenie „Connected“ (Pripojené). Ak chcete slúchadlá pripojiť k inému zariadeniu, musíte ich najskôr odpojiť od aktuálneho zariadenia.

Zapnutie a vypnutie – Zapnutie: otvorte nabíjacie puzdro. Vypnutie: zatvorte nabíjacie puzdro.

Telefonovanie

Prijímanie a ukončenie hovorov: Dvojitém ťuknutím na slúchadlo prijmete prichádzajúci hovor alebo ukončíte prebiehajúci hovor.

Odmietnutie hovorov: Trojnásobným ťuknutím na slúchadlo odmietnete nový prichádzajúci hovor a súčasný hovor bude pokračovať.

Nabíjanie slúchadiel

Pred prvým použitím nabíjete slúchadlá vložением do nabíjacieho puzdra. Keď je batéria slabá, každých 5 minút zaznie zvukové upozornenie. Keď sú slúchadlá správne umiestnené a nabíjajú sa, LED diódy jemne blikajú. LED kontrolky zhasnú, keď sú slúchadlá úplne nabité.

Nabíjanie puzdra

Puzdro nabíjajte pomocou kábla typu C alebo bezdrôtovej nabíjačky. Počas nabíjania bliká svetelný prstenec na prednej strane puzdra. Po úplnom nabití LED diódy prestanú blikáť.

- 70–100 % zelená, 30–70 % biela, 0–30 % červená

Obnovenie továrenských nastavení

Túto funkciu použite, ak máte problémy s párovaním alebo fungovaním. Najskôr odpojte slúchadlá od zariadenia, ak je to možné. Vyberte jedno slúchadlo z nabíjacieho puzdra a štyrikrát krátko naň poklepte – ozve sa pípnutie. Vložte ju späť do nabíjacieho puzdra. To isté zopakujte s druhou slúchadlom. Zatvorte nabíjacie puzdro. Počkajte 3 sekundy, potom otvorte puzdro a vyberte obe slúchadlá. Obnovenie továrenských nastavení je teraz dokončené.

Používanie jedného slúchadla

Vyberte obe slúchadlá z nabíjacieho puzdra. Slúchadlo, ktoré nechcete používať, vložte späť do puzdra. Druhé slúchadlo zostane zapnuté.

Opätovné spárovanie oboch slúchadiel

Vyberte druhé, nepoužívané slúchadlo z nabíjacieho puzdra. Slúchadlá sa automaticky spárujú.

Párovanie slúchadiel so zariadením

Ak boli slúchadlá spárované s viacerými zariadeniami, automaticky sa pripoja k poslednému spárovanému zariadeniu.

Bezpečnostné upozornenia

- Obmedzte používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti a nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň. Čím vyššia je hlasitosť, tým kratšia je doba počúvania.
- Chráňte slúchadlá pred pádom alebo nárazmi, vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu, náhlým zmenám tlaku a chráňte ich pred vodou.
- Slúchadlá nehádzte do ohňa ani nevystavujte extrémnym teplotám, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Produkt neopravujte, pretože by to mohlo spôsobiť zranenie a zrušenie záruky. Opravy zverte kvalifikovanému odborníkovi.
- Produkt uchovávajte mimo dosahu detí, pretože obsahuje malé časti, ktoré môžu prehltnúť.
- Na čistenie produktu používajte mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo iné agresívne látky.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opis obrazka

(1): Obszar dotykowy, (2): Wskaźnik świetlny, (3): Oznaczenie prawej słuchawki

Zawartość opakowania

Słuchawki douszne, etui ładujące, 2 dodatkowe zestawy silikonowych wkładek, kabel ładujący typu C, instrukcja obsługi

Dane techniczne

- **Bluetooth wersja:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Obsługiwane kodeki:** SBC, AAC
- **Zasięg:** 10 m
- **Impedancja:** 6 Ω
- **Czułość:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Pasma przenoszenia:** 20 Hz – 20 kHz
- **Ładowanie:** 5 V/1 A
- **Czas ładowania:** 1,5 godz. etui; 1 godz. słuchawki
- **Pojemność baterii:** 440 mAh etui; 40 mAh słuchawki
- **Czas odtwarzania:** do 8 h
- **Wymiary:** etui 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; słuchawki douszne 3 × 1,5 cm
- **Wodoodporność:** IPX5

Parowanie słuchawek z telefonem

Wymij słuchawki z etui ładującego. Dioda LED na słuchawkach zacznie migać na biało. W ustawieniach Bluetooth telefonu sparuj z „**WG Airflex5**”. Usłyszysz komunikat „Połączono” z słuchawek. Jeśli chcesz połączyć słuchawki douszne z innym urządzeniem, musisz najpierw odłączyć je od bieżącego urządzenia.

Włączanie i wyłączanie – Włączanie: otwórz etui ładujące. Wyłączanie: zamknij etui ładujące.

Połączenia telefoniczne

Odbieranie i kończenie połączeń: dwukrotnie dotknij słuchawkę, aby odebrać połączenie przychodzące lub zakończyć połączenie bieżące.

Odrzucanie połączeń: trzykrotnie dotknij słuchawkę, aby odrzucić nowe połączenie przychodzące, kontynuując bieżącą rozmowę.

Ładowanie słuchawek

Przed pierwszym użyciem naładuj słuchawki, umieszczając je w etui ładującym. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, co 5 minut rozlega się sygnał dźwiękowy. Gdy słuchawki są prawidłowo umieszczone i ładują się, diody LED delikatnie migają. Po całkowitym naładowaniu diody LED zgasną.

Ładowanie etui

Ładuj etui za pomocą kabla typu C lub ładowarki bezprzewodowej. Podczas ładowania pierścień świetlny z przodu etui miga. Po całkowitym naładowaniu diody LED przestają migać.

- 70–100 % zielony, 30–70 % biały, 0–30 % czerwony

Przywrócenie ustawień fabrycznych

Użyj tej opcji, jeśli wystąpią problemy z parowaniem lub działaniem. Najpierw odłącz słuchawki od urządzenia, jeśli to możliwe. Wymij jedną słuchawkę z etui ładującego, a następnie czterokrotnie krótko ją

stuknij — usłyszysz sygnał dźwiękowy. Włóż ją z powrotem do etui ładującego. Powtórz tę czynność dla drugiej słuchawki. Zamknij etui ładujące. Odczekaj 3 sekundy, a następnie otwórz etui i wyjmij obie słuchawki. Resetowanie do ustawień fabrycznych zostało zakończone.

Korzystanie z jednej słuchawki

Wyjmij obie słuchawki z etui ładującego. Umieść słuchawkę, której nie chcesz używać, z powrotem w etui. Druga słuchawka pozostanie włączona.

Ponowne sparowanie obu słuchawek

Wyjmij drugą, nieużywaną słuchawkę z etui ładującego. Słuchawki automatycznie sparują się ze sobą.

Parowanie słuchawek z urządzeniem

Jeśli słuchawki zostały sparowane z wieloma urządzeniami, automatycznie połączą się z ostatnim sparowanym urządzeniem.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Ogranicz używanie słuchawek przy wysokim poziomie głośności i ustaw głośność na bezpieczny poziom. Im wyższa głośność, tym krótszy czas słuchania.
- Chronź słuchawki przed upadkiem lub uderzeniami, unikaj bezpośredniego nasłonecznienia, nagłych zmian ciśnienia i trzymaj je z dala od wody.
- Nie wrzucaj słuchawek do ognia ani nie wystawiaj ich na działanie ekstremalnych temperatur, ponieważ grozi to wybuchem.
- Nie naprawiaj produktu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała i unieważnienie gwarancji. Wszelkie naprawy należy powierzyć wykwalifikowanemu specjalście.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ zawiera on małe części, które mogą zostać połknięte.
- Do czyszczenia produktu używaj miękkiej, lekko zwilżonej ściereczki. Nie używaj środków czyszczących zawierających alkohol lub inne agresywne substancje.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Bildbeschreibung

(1): Berührungsbereich, (2): Leuchtanzeige, (3): Markierung für rechten Ohrhörer
Lieferumfang

Ohrhörer, Ladecase, 2 zusätzliche Silikon-Ohrstöpsel, Typ-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung

Technische Daten

- **Bluetooth version:** 5.2
- **Unterstützte Codecs:** SBC, AAC
- **Chip:** AB1536U
- **Reichweite:** 10 m

- **Impedanz:** 6 Ω
- **Empfindlichkeit:** 120 $\pm$ 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frequenzgang:** 20 Hz – 20 kHz
- **Aufladung:** 5 V/1 A
- **Ladezeit:** 1,5 h Gehäuse; 1 h Ohrhörer
- **Akku:** 440 mAh Gehäuse; 40 mAh Ohrhörer
- **Wiedergabezeit:** bis zu 8 h
- **Abmessungen:** Gehäuse 5,7 $\times$ 5,7 $\times$ 2,0 cm; Ohrhörer 3 $\times$ 1,5 cm
- **Wasserdichtigkeit:** IPX5

Koppeln der Ohrhörer mit Ihrem Smartphone

Nehmen Sie die Ohrhörer aus dem Ladecase. Die LEDs an den Ohrhörern blinken weiß. Koppeln Sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons „WG Airflex5“. Sie hören „Verbunden“ aus den Ohrhörern. Wenn Sie die Ohrhörer mit einem anderen Gerät verbinden möchten, müssen Sie sie zunächst vom aktuellen Gerät trennen.

Ein- und Ausschalten – Einschalten: Öffnen Sie das Ladecase. Ausschalten: Schließen Sie das Ladecase. **Telefonanrufe**

Anrufe annehmen und beenden: Tippen Sie zweimal auf den Ohrhörer, um einen eingehenden Anruf anzunehmen oder einen laufenden Anruf zu beenden.

Anrufe ablehnen: Tippen Sie dreimal auf den Ohrhörer, um einen neuen Anruf abzulehnen, während Sie das aktuelle Gespräch fortsetzen.

Aufladen der Ohrhörer

Laden Sie die Ohrhörer vor dem ersten Gebrauch, indem Sie sie in das Ladecase legen. Wenn der Akku fast leer ist, ertönt alle 5 Minuten ein akustisches Signal. Wenn die Ohrhörer richtig eingesetzt sind und aufgeladen werden, blinken die LEDs sanft. Die LEDs erlöschen, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

Aufladen des Etuis

Laden Sie das Etui mit dem Typ-C-Kabel oder einem kabellosen Ladegerät auf. Während des Ladevorgangs blinkt der Leuchtring an der Vorderseite des Etuis. Wenn das Case vollständig aufgeladen ist, hören die LEDs auf zu blinken.

- 70–100 % grün, 30–70 % weiß, 0–30 % rot

Werkseinstellungen zurücksetzen

Verwenden Sie diese Option, wenn Probleme bei der Kopplung oder der Funktion auftreten. Trennen Sie zunächst die Ohrhörer von Ihrem Gerät, sofern möglich. Nehmen Sie einen Ohrhörer aus dem Ladecase und tippen Sie viermal kurz darauf – Sie hören einen Piepton. Legen Sie ihn wieder in das Ladecase.

Wiederholen Sie den Vorgang für den anderen Ohrhörer. Schließen Sie das Ladecase. Warten Sie 3 Sekunden, öffnen Sie dann das Etui und nehmen Sie beide Ohrhörer heraus. Die Werkseinstellung ist nun abgeschlossen.

Verwendung eines einzelnen Ohrhörers

Nehmen Sie beide Ohrhörer aus dem Ladecase. Legen Sie den Ohrhörer, den Sie nicht verwenden möchten, zurück in das Etui. Der andere Ohrhörer bleibt eingeschaltet.

Beide Ohrhörer erneut koppeln

Nehmen Sie den zweiten, nicht verwendeten Ohrhörer aus dem Ladecase. Die Ohrhörer werden automatisch miteinander gekoppelt.

Koppeln der Ohrhörer mit einem Gerät

Wenn die Ohrhörer mit mehreren Geräten gekoppelt wurden, verbinden sie sich automatisch mit dem zuletzt gekoppelten Gerät.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie Kopfhörer nicht bei hoher Lautstärke und stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Pegel ein. Je höher die Lautstärke, desto kürzer die Hörzeit.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor Stürzen oder Stößen, vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und plötzliche Druckveränderungen und halten Sie sie von Wasser fern.
- Werfen Sie die Kopfhörer nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen extremen Temperaturen aus, da Explosionsgefahr besteht.
- Reparieren Sie das Produkt nicht, da dies zu Verletzungen führen und die Garantie erlöschen kann. Wenden Sie sich für Reparaturen an einen qualifizierten Fachmann.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es kleine Teile enthält, die verschluckt werden können.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol oder andere aggressive Substanzen enthalten.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Description de l'image

(1): Zone tactile, (2): Indicateur lumineux, (3): Marquage de l'écouteur droit

Contenu de l'emballage

Écouteurs, boîtier de recharge, 2 jeux supplémentaires d'embouts en silicone, câble de recharge Type-C, manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques

- **Bluetooth version:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Codecs pris en charge:** SBC, AAC
- **Portée:** 10 m
- **Impédance:** 6 Ω
- **Sensibilité:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Réponse en fréquence:** 20 Hz – 20 kHz
- **Charge:** 5 V/1 A
- **Temps de charge:** 1,5 h pour le boîtier ; 1 h pour les écouteurs
- **Capacité de la batterie:** 440 mAh pour le boîtier ; 40 mAh pour les écouteurs
- **Autonomie:** jusqu'à 8 h

- **Dimensions:** boîtier 5,7 × 5,7 × 2,0 cm ;
écouteurs 3 × 1,5 cm

- **Résistance à l'eau:** IPX5

Appairage des écouteurs avec votre téléphone

Retirez les écouteurs du boîtier de recharge. Les voyants LED des écouteurs clignotent en blanc. Dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone, associez-les à « **WG Airflex5** ».. Vous entendrez « Connecté » dans les écouteurs. Si vous souhaitez connecter les écouteurs à un autre appareil, vous devez d'abord les déconnecter de l'appareil actuel.

Mise sous tension et hors tension – Mise sous tension : ouvrez le boîtier de chargement. Mise hors tension : fermez le boîtier de recharge.

Appels téléphoniques

Répondre et mettre fin à un appel : appuyez deux fois sur l'écouteur pour répondre à un appel entrant ou mettre fin à un appel en cours.

Refuser des appels : appuyez trois fois sur l'écouteur pour refuser un nouvel appel entrant tout en poursuivant votre appel en cours.

Chargement des écouteurs

Avant la première utilisation, chargez les écouteurs en les plaçant dans le boîtier de charge. Lorsque la batterie est faible, vous entendrez une alerte sonore toutes les 5 minutes. Lorsque les écouteurs sont correctement placés et en charge, les voyants LED clignotent doucement. Les voyants s'éteignent une fois la charge complète.

Chargement du boîtier

Chargez le boîtier à l'aide du câble Type-C ou d'un chargeur sans fil. Pendant le chargement, l'anneau lumineux à l'avant du boîtier clignote. Une fois complètement chargés, les voyants LED cessent de clignoter.

- 70 à 100 % vert, 30 à 70 % blanc, 0 à 30 % rouge

Réinitialisation d'usine

Utilisez cette option si vous rencontrez des problèmes de couplage ou de fonctionnement. Commencez par déconnecter les écouteurs de votre appareil si possible. Retirez un écouteur du boîtier de charge, puis appuyez quatre fois brièvement dessus : vous entendrez un bip. Remettez-le dans le boîtier de charge. Répétez la même opération pour l'autre écouteur. Fermez le boîtier de recharge. Attendez 3 secondes, puis ouvrez le boîtier et retirez les deux écouteurs. La réinitialisation d'usine est maintenant terminée.

Utilisation d'un seul écouteur

Retirez les deux écouteurs du boîtier de recharge. Remettez dans le boîtier l'écouteur que vous ne souhaitez pas utiliser. L'autre écouteur reste allumé.

Réappairer les deux écouteurs

Retirez le deuxième écouteur inutilisé du boîtier de recharge. Les écouteurs se connecteront automatiquement entre eux.

Appairage des écouteurs avec un appareil

Si les écouteurs ont été appairés avec plusieurs appareils, ils se connecteront automatiquement au dernier appareil appairé.

Avertissements de sécurité

- Limitez l'utilisation des écouteurs à volume élevé et réglez le volume à un niveau sûr. Plus le volume est élevé, plus la durée d'écoute est courte.
- Protégez les écouteurs des chutes ou des chocs, évitez l'exposition directe au soleil, les changements brusques de pression et gardez-les à l'écart de l'eau.
- Ne jetez pas les écouteurs au feu et ne les exposez pas à des températures extrêmes, car ils risquent d'exploser.
- Ne réparez pas le produit, car cela pourrait entraîner des blessures et annuler la garantie. Confiez toute réparation à un professionnel qualifié.
- Gardez le produit hors de portée des enfants, car il contient des petites pièces qui peuvent être avalées.
- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de l'alcool ou d'autres substances agressives.

IT – MANUALE D'USO

Descrizione dell'immagine

(1): Area touch, (2): Indicatore luminoso, (3): Indicatore auricolare destro

Contenuto della confezione

Auricolari, custodia di ricarica, 2 set aggiuntivi di gommini in silicone, cavo di ricarica Type-C, manuale d'uso

Specifiche tecniche

- **Bluetooth versione:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Codec supportati:** SBC, AAC
- **Portata:** 10 m
- **Impedenza:** 6 Ω
- **Sensibilità:** 120 $\pm$ 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Risposta in frequenza:** 20 Hz – 20 kHz
- **Ricarica:** 5 V/1 A
- **Tempo di ricarica:** 1,5 ore per la custodia; 1 ora per gli auricolari
- **Capacità batteria:** 440 mAh custodia; 40 mAh auricolari
- **Tempo di riproduzione:** fino a 8 ore
- **Dimensioni:** custodia 5,7 $\times$ 5,7 $\times$ 2,0 cm; auricolari 3 $\times$ 1,5 cm
- **Resistenza all'acqua:** IPX5

Accoppiamento degli auricolari con il telefono

Estrai gli auricolari dalla custodia di ricarica. I LED sugli auricolari lampeggeranno di bianco. Nelle impostazioni Bluetooth del telefono, accoppia **"WG Airflex5"**. Sentirai "Connesso" dagli auricolari. Se desideri connettere gli auricolari a un dispositivo diverso, devi prima disconnetterli da quello attuale.

Accensione e spegnimento – Accensione: aprire la custodia di ricarica. Spegnimento: chiudi la custodia di ricarica.

Chiamate

Rispondere e terminare le chiamate: tocca due volte l'auricolare per rispondere a una chiamata in arrivo o terminare una chiamata in corso.

Rifiutare le chiamate: toccare tre volte l'auricolare per rifiutare una nuova chiamata in arrivo mentre si continua la chiamata corrente.

Ricarica degli auricolari

Prima del primo utilizzo, caricare gli auricolari riponendoli nella custodia di ricarica. Quando la batteria è scarica, viene emesso un segnale acustico ogni 5 minuti. Quando gli auricolari sono posizionati correttamente e in carica, i LED lampeggiano delicatamente. I LED si spengono una volta completata la ricarica.

Ricarica della custodia

Caricare la custodia utilizzando il cavo di tipo C o un caricabatterie wireless. Durante la ricarica, l'anello luminoso sulla parte anteriore della custodia lampeggia. Quando la ricarica è completa, i LED smettono di lampeggiare.

- 70–100 % verde, 30-70 % bianco, 0-30 % rosso

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Utilizzare questa opzione in caso di problemi di accoppiamento o funzionali. Per prima cosa, scollegare gli auricolari dal dispositivo, se possibile. Rimuovi un auricolare dalla custodia di ricarica, quindi toccalo quattro volte rapidamente: sentirai un segnale acustico. Rimettilo nella custodia di ricarica. Ripeti la stessa operazione per l'altro auricolare. Chiudi la custodia di ricarica. Attendi 3 secondi, quindi apri la custodia e rimuovi entrambi gli auricolari. Il ripristino delle impostazioni di fabbrica è ora completato.

Utilizzo di un solo auricolare

Rimuovi entrambi gli auricolari dalla custodia di ricarica. Riponi l'auricolare che non desideri utilizzare nella custodia. L'altro auricolare rimarrà acceso.

Ricollegare entrambi gli auricolari

Rimuovi il secondo auricolare inutilizzato dalla custodia di ricarica. Gli auricolari si accoppieranno automaticamente tra loro.

Accoppiamento degli auricolari con un dispositivo

Se gli auricolari sono stati accoppiati con più dispositivi, si conatteranno automaticamente all'ultimo dispositivo accoppiato.

Avvertenze di sicurezza

- Limita l'uso delle cuffie ad alto volume e imposta il volume a un livello sicuro. Maggiore è il volume, minore è il tempo di ascolto.

- Proteggi le cuffie da cadute o urti, evita l'esposizione diretta alla luce solare, gli sbalzi di pressione e tienle lontane dall'acqua.
- Non gettare le cuffie nel fuoco né esporle a temperature estreme, poiché sussiste il rischio di esplosione.
- Non riparare il prodotto, poiché ciò potrebbe causare lesioni e invalidare la garanzia. Rivolgerti a un professionista qualificato per qualsiasi riparazione.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini, poiché contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite.
- Utilizzare un panno morbido e leggermente inumidito per pulire il prodotto. Non utilizzare detergenti contenenti alcool o altre sostanze aggressive.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Afbeeldingsbeschrijving

(1): Aanraakgebied, (2): Lichtindicator, (3): Markering rechteroordopje

Inhoud van de verpakking

Oordopjes, oplaadcase, 2 extra sets siliconen oordopjes, Type-C-oplaadkabel, gebruikershandleiding

Technische specificaties

- **Bluetooth versie:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Ondersteunde codecs:** SBC, AAC
- **Bereik:** 10 m
- **Impedantie:** 6 Ω
- **Gevoeligheid:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frequentierespons:** 20 Hz – 20 kHz
- **Opladen:** 5 V/1 A
- **Oplaadtijd:** 1,5 uur voor de case; 1 uur voor de oordopjes
- **Batterijcapaciteit:** 440 mAh case; 40 mAh oordopjes
- **Speelduur:** tot 8 uur
- **Afmeting:** behuizing 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; oordopjes 3 × 1,5 cm
- **Waterbestendigheid:** IPX5

De oordopjes koppelen met je telefoon

Haal de oordopjes uit het oplaaddoosje. De LED's op de oordopjes knipperen wit. Koppel in de Bluetooth-instellingen van uw telefoon met **"WG Airflex5"**. U hoort 'Verbonden' uit de oordopjes. Als u de oordopjes met een ander apparaat wilt verbinden, moet u ze eerst loskoppelen van het huidige apparaat.

In – en uitschakelen – Inschakelen: open de oplaadcase. Uitschakelen: sluit de oplaadcase.

Telefoongesprekken

Oproepen beantwoorden en beëindigen: dubbele tik op de oordop om een inkomende oproep te beantwoorden of een lopende oproep te beëindigen.

Oproepen weigeren: tik driemaal op de oordop om een nieuwe oproep te weigeren terwijl u het huidige gesprek voortzet.

De oordopjes opladen

Laad de oordopjes voor het eerste gebruik op door ze in de oplaadcase te plaatsen. Wanneer de batterij bijna leeg is, hoort u om de 5 minuten een geluidssignaal. Als de oordopjes correct zijn geplaatst en worden opgeladen, knipperen de LED's zachtjes. De LED's gaan uit zodra ze volledig zijn opgeladen.

De case opladen

Laad de case op met de Type-C-kabel of een draadloze oplader. Tijdens het opladen knippert de lichtring aan de voorkant van de case. Wanneer de case volledig is opgeladen, stoppen de LED's met knipperen.

• 70–100 % groen, 30–70 % wit, 0–30 % rood

Fabrieksinstellingen herstellen

Gebruik deze functie als u problemen ondervindt met het koppelen of de werking. Koppel eerst de oordopjes los van uw apparaat, indien mogelijk. Haal één oordopje uit de oplaadcase en tik er vier keer kort op. U hoort een piepje. Plaats hem terug in de oplaadcase. Herhaal dit voor de andere oordop. Sluit de oplaadcase. Wacht 3 seconden, open vervolgens de case en haal beide oordopjes eruit. De fabrieksinstellingen zijn nu hersteld.

Een enkele oordop gebruiken

Haal beide oordopjes uit de oplaadcase. Plaats de oordop die u niet wilt gebruiken terug in de case. De andere oordop blijft ingeschakeld.

Beide oordopjes opnieuw koppelen

Haal de tweede, ongebruikte oordop uit de oplaadcase. De oordopjes worden automatisch met elkaar gekoppeld.

De oordopjes koppelen met een apparaat

Als de oordopjes met meerdere apparaten zijn gekoppeld, maken ze automatisch verbinding met het laatst gekoppelde apparaat.

Veiligheidswaarschuwingen

- Beperk het gebruik van de hoofdtelefoon bij een hoog volume en stel het volume in op een veilig niveau. Hoe hoger het volume, hoe korter de luistertijd.
- Bescherm de hoofdtelefoon tegen vallen of stoten, vermijd direct zonlicht, plotselinge drukveranderingen en houd hem uit de buurt van water.
- Gooi de hoofdtelefoon niet in het vuur en stel hem niet bloot aan extreme temperaturen, aangezien er explosiegevaar bestaat.
- Repareer het product niet, omdat dit letsel kan veroorzaken en de garantie ongeldig maakt. Laat reparaties over aan een gekwalificeerde vakman.

- Houd het product buiten het bereik van kinderen, omdat het kleine onderdelen bevat die kunnen worden ingeslikt.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om het product schoon te maken. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol of andere agressieve stoffen bevatten.

ES – MANUAL DE USO

Descripción de la imagen

(1): Área táctil, (2): Indicador luminoso, (3): Marca del auricular derecho

Contenido del paquete

Auriculares, estuche de carga, 2 juegos adicionales de almohadillas de silicona, cable de carga tipo C, manual de usuario

Especificaciones técnicas

- **Bluetooth versión:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Códecs compatibles:** SBC, AAC
- **Alcance:** 10 m
- **Impedancia:** 6 Ω
- **Sensibilidad:** 120 $\pm$ 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Respuesta de frecuencia:** 20 Hz – 20 kHz
- **Carga:** 5 V/1 A
- **Tiempo de carga:** 1,5 h estuche; 1 h auriculares
- **Capacidad de la batería:** 440 mAh estuche; 40 mAh auriculares
- **Tiempo de reproducción:** hasta 8 h
- **Dimensiones:** estuche 5,7 $\times$ 5,7 $\times$ 2,0 cm; auriculares 3 $\times$ 1,5 cm
- **Resistencia al agua:** IPX5

Emparejar los auriculares con el teléfono

Saca los auriculares del estuche de carga. Los LED de los auriculares parpadearán en blanco. En los ajustes de Bluetooth de tu teléfono, empareja «WG Airflex5».. Oírás «Conectado» en los auriculares. Si deseas conectar los auriculares a otro dispositivo, primero debes desconectarlos del dispositivo actual.

Encendido y apagado Encendido: abre el estuche de carga. Apagado: cierre el estuche de carga.

Llamadas telefónicas

Responder y finalizar llamadas: pulsa dos veces el auricular para responder una llamada entrante o finalizar una llamada en curso.

Rechazar llamadas: pulsa tres veces el auricular para rechazar una nueva llamada entrante mientras continúas con la llamada actual.

Carga de los auriculares

Antes de utilizarlos por primera vez, carga los auriculares colocándolos en el estuche de carga. Cuando la batería esté baja, se escuchará una alerta sonora cada 5 minutos. Cuando los auriculares están colocados correctamente y se están cargando, los LED parpadean suavemente. Los LED se apagan una vez que están completamente cargados.

Carga del estuche

Cargue el estuche con el cable tipo C o un cargador inalámbrico. Durante la carga, el anillo luminoso de la parte delantera del estuche parpadea. Cuando la carga es completa, los LED dejan de parpadear.

- 70-100 % verde, 30-70 % blanco, 0-30 % rojo

Restablecimiento de fábrica

Utilícelo si tiene problemas de emparejamiento o funcionamiento. En primer lugar, desconecta los auriculares de tu dispositivo si es posible. Saca un auricular del estuche de carga y pulsa cuatro veces rápidamente; oírás un pitido. Vuelve a colocarlo en el estuche de carga. Repite lo mismo con el otro auricular. Cierre el estuche de carga. Espera 3 segundos, abre el estuche y retira ambos auriculares. El restablecimiento de fábrica ha finalizado.

Uso de un solo auricular

Retira ambos auriculares del estuche de carga. Vuelve a colocar en el estuche el auricular que no desees utilizar. El otro auricular permanecerá encendido.

Volver a emparejar ambos auriculares

Saca el segundo auricular que no usas del estuche de carga. Los auriculares se emparejarán automáticamente entre sí.

Emparejar los auriculares con un dispositivo

Si los auriculares se han emparejado con varios dispositivos, se conectarán automáticamente al último dispositivo emparejado.

Advertencias de seguridad

- Limite el uso de los auriculares a un volumen alto y ajuste el volumen a un nivel seguro. Cuanto mayor sea el volumen, menor será el tiempo de escucha.
- Proteja los auriculares de caídas o golpes, evite la luz solar directa, los cambios bruscos de presión y manténgalos alejados del agua.
- No arroje los auriculares al fuego ni los exponga a temperaturas extremas, ya que existe riesgo de explosión.
- No repare el producto, ya que podría provocar lesiones y anular la garantía. Consulte cualquier reparación a un profesional cualificado.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, ya que contiene piezas pequeñas que pueden tragarse.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar el producto. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol u otras sustancias agresivas.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Descrição da imagem

(1): Área tátil, (2): Indicador luminoso, (3): Marcação do auricular direito

Conteúdo da embalagem

Auriculares, estojo de carregamento, 2 conjuntos extra de pontas de silicone, cabo de carregamento tipo C, manual do utilizador

Especificações técnicas

- **Bluetooth versão:** 5.2
- **Chip:** AB1536U
- **Codecs suportados:** SBC, AAC
- **Alcance:** 10 m
- **Impedância:** 6 Ω
- **Sensibilidade:** 120 $\pm$ 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Resposta de frequência:** 20 Hz – 20 kHz
- **Carregamento:** 5 V/1 A
- **Tempo de carregamento:** 1,5 h para o estojo; 1 h para os auriculares
- **Capacidade da bateria:** 440 mAh no estojo; 40 mAh nos auriculares
- **Tempo de reprodução:** até 8 h
- **Dimensões:** estojo 5,7 $\times$ 5,7 $\times$ 2,0 cm; auriculares 3 $\times$ 1,5 cm
- **Resistência à água:** IPX5

Emparelhar os auriculares com o telemóvel

Retire os auriculares do estojo de carregamento. Os LEDs nos auriculares piscarão em branco. Nas definições de Bluetooth do seu telemóvel, emparelhe com «**WG Airflex5**». Irá ouvir «Ligado» nos auriculares. Se pretender ligar os auriculares a um dispositivo diferente, deve primeiro desligá-los do dispositivo atual.

Ligar e desligar – Ligar: abra o estojo de carregamento. Desligar: feche o estojo de carregamento.

Chamadas telefónicas

Atender e encerrar chamadas: toque duas vezes no auricular para atender uma chamada recebida ou encerrar uma chamada em curso.

Rejeitar chamadas: toque três vezes no auricular para rejeitar uma nova chamada recebida enquanto continua a chamada atual.

Carregar os auriculares

Antes da primeira utilização, carregue os auriculares colocando-os no estojo de carregamento. Quando a bateria estiver fraca, ouvirá um alerta sonoro a cada 5 minutos. Quando os auriculares estiverem colocados corretamente e a carregar, os LEDs piscam suavemente. Os LEDs apagam-se quando estiverem totalmente carregados.

Carregar o estojo

Carregue o estojo usando o cabo Tipo C ou um carregador sem fio. Durante o carregamento, o anel luminoso na parte frontal do estojo pisca. Quando estiver totalmente carregado, os LEDs param de piscar.

- 70–100 % verde, 30–70 % branco, 0–30 % vermelho

Reposição de fábrica

Use esta opção se tiver problemas de emparelhamento ou funcionamento. Primeiro, desconecte os auriculares do dispositivo, se possível. Retire um auricular do estojo de carregamento e toque nele quatro vezes rapidamente — ouvirá um sinal sonoro. Coloque-o de volta no estojo de carregamento. Repita o mesmo procedimento com o outro auricular. Feche o estojo de carregamento. Aguarde 3 segundos, abra o estojo e retire ambos os auriculares. A redefinição de fábrica está concluída.

Usar um único auricular

Retire ambos os auriculares do estojo de carregamento. Coloque o auricular que não pretende utilizar de volta no estojo. O outro auricular permanecerá ligado.

Reempregar ambos os auriculares

Retire o segundo auricular não utilizado do estojo de carregamento. Os auriculares emparelham-se automaticamente.

Emparelhar os auriculares com um dispositivo

Se os auriculares tiverem sido emparelhados com vários dispositivos, eles conectar-se-ão automaticamente ao último dispositivo emparelhado.

Avisos de segurança

- Limite o uso dos auscultadores em volume alto e defina o volume para um nível seguro. Quanto mais alto o volume, menor o tempo de audição.
- Proteja os auscultadores contra quedas ou impactos, evite a luz solar direta, mudanças bruscas de pressão e mantenha-os longe da água.
- Não atire os auscultadores para o fogo nem os exponha a temperaturas extremas, pois existe risco de explosão.
- Não repare o produto, pois isso pode resultar em ferimentos e anular a garantia. Encaminhe quaisquer reparações a um profissional qualificado.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças, pois contém peças pequenas que podem ser engolidas.
- Utilize um pano macio e ligeiramente húmido para limpar o produto. Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou outras substâncias agressivas.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kép leírás

(1): Érintési terület, (2): Fényjelző, (3): Jobb fülhallgató jelölés

A csomag tartalma

Fülhallgatók, töltőtok, 2 extra szilikon fülhegy, Type-C töltőkábel, felhasználói kézikönyv

Műszaki adatok

- **Bluetooth verzió:** 5.2
- **Chip:** AB1536U
- **Támogatott kodekek:** SBC, AAC
- **Hatótávolság:** 10 m
- **Impedancia:** 6 Ω
- **Érzékenység:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvenciátvitel:** 20 Hz – 20 kHz
- **Töltés:** 5 V/1 A
- **Töltési idő:** 1,5 óra tok; 1 óra fülhallgató
- **Akkumulátor kapacitás:** 440 mAh tok; 40 mAh fülhallgatók
- **Lejátszási idő:** akár 8 óra
- **Méret:** tok $5,7 \times 5,7 \times 2,0$ cm; fülhallgatók $3 \times 1,5$ cm
- **Vízállóság:** IPX5

A fülhallgatók párosítása a telefonnal

Vegye ki a fülhallgatókat a töltőtökből. A fülhallgatók LED-jei fehér színnel villognak. A telefon Bluetooth-beállításában párosítsa a „**WG Airflex5**” eszközt. A fülhallgatókból a „Csatlakoztatva” hang hallható. Ha a fülhallgatókat egy másik eszközhöz szeretné csatlakoztatni, először le kell választania őket a jelenlegi eszköztől.

Bekapcsolás és kikapcsolás – Bekapcsolás: nyissa ki a töltőtöket. Kikapcsolás: csukja be a töltőtöket.

Telefonhívások

Hívások fogadása és befejezése: Kétszer érintse meg a fülhallgatót, hogy fogadja a bejövő hívást, vagy befejezze a folyamatban lévő hívást.

Hívások elutasítása: Hármassal koppintással elutasíthatja az új bejövő hívást, miközben a jelenlegi hívás folytatódik.

A fülhallgatók töltése

Az első használat előtt töltse fel a fülhallgatókat úgy, hogy a töltőtökbbe helyezi őket. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, 5 percenként hangjelzés hallható. Ha a fülhallgatók megfelelően vannak elhelyezve és töltődnek, a LED-ek enyhén villognak. A LED-ek kialszanak, ha a töltés befejeződik.

A tok töltése

Töltse a tokot a Type-C kábellel vagy egy vezeték nélküli töltővel. Töltés közben a tok előlő részén található fénygyűrű villog. A teljes feltöltés után a LED-ek nem villognak.

- 70–100 % zöld, 30–70 % fehér, 0–30 % piros

Gyári alaphelyzetbe állítás

Használja ezt, ha párosítási vagy működési problémák merülnek fel. Először, ha lehetséges, válassza le a fülhallgatókat a készülékről. Vegyen ki egy fülhallgatót a töltőtökből, majd érintse meg négyszer röviden – egy sípsz hang hallható. Helyezze vissza a töltőtökbbe. Ismételje meg ugyanezt a másik fülhallgatóval. Csukja be a töltőtöket. Várjon 3 másodpercet, majd nyissa ki a tokot, és vegye ki mindkét fülhallgatót. A gyári alaphelyzetbe állítás befejeződött.

Egyetlen fülhallgató használata

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltőtokból. Helyezze vissza a tokba azt a fülhallgatót, amelyet nem kíván használni. A másik fülhallgató bekapcsolva marad.

Mindkét fülhallgató újrapárosítása

Vegye ki a második, nem használt fülhallgatót a töltőtokból. A fülhallgatók automatikusan párosodnak egymással.

A fülhallgatók párosítása egy eszközzel

Ha a fülhallgatók több eszközhöz is párosítva vannak, automatikusan az utolsó párosított eszközhöz csatlakoznak.

Biztonsági figyelmeztetések

- Korlátozza a fejhallgató használatát nagy hangerőn, és állítsa a hangerőt biztonságos szintre. Minél magasabb a hangerő, annál rövidebb a hallgatási idő.
- Óvja a fejhallgatót az eséstől és az ütésektől, kerülje a közvetlen napfényt, a hirtelen nyomásváltozásokat, és tartsa távol a víztől.
- Ne dobja a fejhallgatót tűzbe, és ne tegye ki extrém hőmérsékletnek, mert robbanásveszély áll fenn.
- Ne javítsa meg a terméket, mert ez sérüléseket okozhat és érvénytelenítheti a garanciát. A javítást bízza szakemberre.
- A terméket tartsa gyermekektől elzárva, mert apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetők.
- A termék tisztításához puha, enyhén nedves ruhát használjon. Ne használjon alkohol – vagy más agresszív anyagokat tartalmazó tisztítószeret.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Opis slike

(1): Područje dodira, (2): Indikator svjetla, (3): Oznaka desne slušalice

Sadržaj balenja

Slušalice, kutijica za punjenje, 2 dodatna seta silikonskih nastavaka, kabel za punjenje tipa C, korisnički priručnik

Tehničke specifikacije

- **Bluetooth verzija** 5.2
- **Čipset**: AB1536U
- **Podržani kodeci** SBC, AAC
- **Raspon**: 10 m
- **Impedancija**: 6 Ω
- **Osjetljivost** 120 $\pm$ 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvencijski odziv** 20 Hz – 20 kHz
- **Punjenje**: 5V/1A
- **Vrijeme punjenja**: 1,5 h kućište; 1 h slušalice

- **Kapacitet baterije:** kućište od 440 mAh; slušalice od 40 mAh
- **Vrijeme reprodukcije** do 8 sati
- **Dimenzije:** kućište 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; slušalice 3 × 1,5 cm
- **Otpornost na vodul** PX5

Uparivanje slušalica s telefonom

Izvadite slušalice iz kutijice za punjenje. LED diode na slušalicama će treptati bijelo. U postavkama Bluetootha na telefonu uparite uređaj s "**WG Airflex5**". Iz slušalica ćete čuti "Povezano". Ako želite spojiti slušalice s drugim uređajem, prvo ih morate odspojiti s trenutnog.

Uključivanje i isključivanje – Uključivanje: otvorite kućište za punjenje. Isključivanje: zatvorite kućište za punjenje.

Telefonski pozivi

Odgovaranje na pozive i prekidanje poziva: Dvaput dodirnite slušalicu za odgovaranje na dolazni poziv ili prekid tekućeg poziva.

Odbijanje poziva: Triput dodirnite slušalicu za odbijanje novog dolaznog poziva dok nastavlja trenutni poziv.

Punjenje slušalica

Prije prve upotrebe, napunite slušalice tako da ih stavite u kutijicu za punjenje. Kada je baterija slaba, čut ćete zvučni signal svakih 5 minuta. Kada su slušalice pravilno postavljene i pune se, LED diode lagano trepere. LED diode se gasе nakon što se potpuno napune.

Punjenje kutije

Punite kućište pomoću Type-C kabela ili bežičnog punjača. Tijekom punjenja, svjetlosni prsten na prednjoj strani kućišta treperi. Kada se potpuno napuni, LED diode prestaju treptati.

- 70–100 % zeleno, 30–70 % bijele, 0–30 % crvene

Vraćanje na tvorničke postavke

Koristite ovo ako imate problema s uparivanjem ili funkcioniranjem. Prvo, ako je moguće, odspojite slušalice s uređaja. Izvadite jednu slušalicu iz kutijice za punjenje, a zatim je kratko dodirnite četiri puta - čut ćete zvučni signal. Vratite ga u kutijicu za punjenje. Ponovite isto za drugu slušalicu. Zatvorite kućište za punjenje. Pričekajte 3 sekunde, zatim otvorite kutijicu i izvadite obje slušalice. Vraćanje na tvorničke postavke je sada dovršeno.

Korištenje jedne slušalice

Izvadite obje slušalice iz kutijice za punjenje. Vratite slušalicu koju ne želite koristiti u kutijicu. Druga slušalica će ostati uključena.

Ponovno uparivanje obje slušalice

Izvadite drugu, nekorištenu slušalicu iz kutijice za punjenje. Slušalice će se automatski upariti jedna s drugom.

Uparivanje slušalica s uređajem

Ako su slušalice uparene s više uređaja, automatski će se povezati s posljednjim uparenim uređajem.

Sigurnosna upozorenja

- Ograničite korištenje slušalica pri visokoj glasnoći i postavite glasnoću na sigurnu razinu. Što je veća glasnoća, to je kraće vrijeme slušanja.
- Zaštitite slušalice od padova ili udaraca, izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost, nagle promjene tlaka i držite ih podalje od vode.
- Ne bacajte slušalice u vatru niti ih izlažite ekstremnim temperaturama, jer postoji rizik od eksplozije.
- Ne popravljajte proizvod jer to može uzrokovati ozljede i poništiti jamstvo. Sve popravke prepustite kvalificiranom stručnjaku.
- Proizvod držite izvan dohvata djece, jer sadrži male dijelove koje djeca mogu progutati.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, blago vlažnu krpu. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili druge agresivne tvari.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Opis slike

(1): Dotik, (2): Svetlobni indikator, (3): Oznaka desnog ušesnog čepka

Vsebina pakiranja

Ušesne slušalke, polnilni etui, 2 dodatna kompleta silikonskih nastavkov, polnilni kabel tipa C, navodila za uporabo

Tehnične specifikacije

- **Bluetooth različica:** 5.2
- **Čip:** AB1536U
- **Podprti kodeki:** SBC, AAC
- **Doseg:** 10 m
- **Impedanca:** 6 Ω
- **Občutljivost:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvenčni odziv:** 20 Hz – 20 kHz
- **Polnjenje:** 5 V/1 A
- **Čas polnjenja:** 1,5 h za etui; 1 h za slušalke
- **Kapaciteta baterije:** 440 mAh za etui; 40 mAh za ušesne slušalke
- **Čas predvajanja:** do 8 ur
- **Dimenzije:** ohišje 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; ušesne slušalke 3 × 1,5 cm
- **Odpornost proti vodi:** IPX5

Povezovanje slušalk z vašim telefonom

Vzemite ušesne čepke iz polnilnega etuija. LED-lučke na ušesnih čepkih bodo utripale belo. V nastavitvah Bluetooth na telefonu se povežite z »WG Airflex5«. Iz slušalk boste zaslišali »Connected« (Povezano). Če želite slušalke povezati z drugo napravo, jih morate najprej odklopiti od trenutne naprave.

Vklop in izklop – **Vklop:** odprite polnilno etui. **Izklop:** zaprite polnilno etui.

Telefonski klici

Sprejemanje in končanje klicev: dvakrat tapnite slušalko, da sprejmete dohodni klic ali končate tekoči klic. Zavrnitev klicev: trikrat tapnite slušalko, da zavrnete nov dohodni klic, medtem ko nadaljujete trenutni klic.

Polnjenje slušalk

Pred prvo uporabo slušalke napolnite tako, da jih položite v polnilno etui. Ko je baterija skoraj prazna, se vsake 5 minut oglasi zvočni signal. Ko so slušalke pravilno nameščene in se polnijo, LED-diode nežno utripajo. Ko je polnjenje končano, LED-lučke ugasnejo.

Polnjenje etuija

Polnilno etui napolnite s kablom tipa C ali brezžičnim polnilnikom. Med polnjenjem utripa svetlobni obroč na sprednji strani etuija. Ko je polnjenje končano, LED-lučke prenehajo utripati.

- 70–100 % zelena, 30–70 % bela, 0–30 % rdeča

Ponastavitev tovarniških nastavitev

To uporabite, če imate težave s povezovanjem ali delovanjem. Najprej, če je mogoče, odklopite slušalke iz naprave. Vzemite eno slušalko iz polnilnega etuija in jo štirikrat kratko tapnite – zaslišali boste pisk. Vrnite jo v polnilno etui. Enako ponovite za drugo slušalko. Zaprite polnilno etui. Počakajte 3 sekunde, nato odprite etui in odstranite obe ušesni čepki. Ponastavitev tovarniških nastavitev je zdaj končana.

Uporaba ene slušalke

Vzemite obe ušesni čepki iz polnilnega etuija. Ušesno blazinico, ki je ne želite uporabljati, vrnite v etui. Druga ušesna slušalka ostane vklopljena.

Ponovno seznanjanje obeh ušesnih čepkov

Drugo, neuporabljeno ušesno blazinico odstranite iz polnilnega etuija. Ušesni čepki se bodo samodejno povezali med seboj.

Povezovanje ušesnih čepkov z napravo

Če so slušalke povezane z več napravami, se bodo samodejno povezale z zadnjo napravo, s katero so bile povezane.

Varnostna opozorila

- Omejite uporabo slušalk pri visoki glasnosti in nastavite glasnost na varno raven. Višja glasnost pomeni krajši čas poslušanja.
- Slušalke zaščitite pred padci ali udarci, izogibajte se neposredni sončni svetlobi, nenadnim spremembam tlaka in jih hranite stran od vode.
- Slušalk ne mečite v ogenj in jih ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, saj obstaja nevarnost eksplozije.
- Izdelka ne popravljajte, saj lahko pride do poškodb in izgube garancije. Popravila prepustite usposobljenemu strokovnjaku.
- Izdelek hranite izven dosega otrok, saj vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnejo.

- Izdelek očistite z mehko, rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali druge agresivne snovi.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Opis slike

(1): Površina za dodir, (2): Svetlosni indikator, (3): Oznaka desne slušalice

Sadržaj pakovanja

Slušalice, kutija za punjenje, 2 dodatna seta silikonskih nastavaka, Type-C kabl za punjenje, korisničko uputstvo

Tehničke specifikacije

- **Bluetooth verzija:** 5.2
- **Čipset:** AB1536U
- **Podržani kodeci:** SBC, AAC
- **Domet:** 10 m
- **Impedansa:** 6 Ω
- **Osetljivost:** 120 $\pm$ 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekventni opseg:** 20 Hz – 20 kHz
- **Punjenje:** 5V/1A
- **Vreme punjenja:** 1,5 h kutija; 1 h slušalice
- **Kapacitet baterije:** 440 mAh kutija; 40 mAh slušalice
- **Vreme reprodukcije:** do 8 h
- **Dimenzije:** kutija 5,7 $\times$ 5,7 $\times$ 2,0 cm; slušalice 3 $\times$ 1,5 cm
- **Otpornost na vodu:** IPX5

Povezivanje slušalica sa vašim telefonom

Izvadite slušalice iz kutije za punjenje. LED lampice na slušalicama će treptati belo. U Bluetooth podešavanjima vašeg telefona, povežite se sa „**WG Airflex5**“. Čučete „Connected“ iz slušalica. Ako želite da povežete slušalice na drugi uređaj, prvo ih morate isključiti sa trenutnog.

Uključivanje i isključivanje – Uključivanje: otvorite kutiju za punjenje. Isključivanje: zatvorite kutiju za punjenje.

Telefonski pozivi

Javljanje i završavanje poziva: Dvaput dodirnite slušalicu da biste se javili na dolazni poziv ili završili trenutni poziv.

Odbijanje poziva: Tripot dodirnite slušalicu da odbijete novi dolazni poziv dok nastavite trenutni poziv.

Punjenje slušalica

Pre prve upotrebe, napunite slušalice tako što ćete ih staviti u kutiju za punjenje. Kada je baterija pri kraju, čučete zvučni signal na svakih 5 minuta. Kada su slušalice pravilno postavljene i pune se, LED lampice blago trepere. LED lampice se gasе kada su potpuno napunjene.

Punjenje kutije

Punite kutiju pomoću Type-C kabla ili bežičnog punjača. Tokom punjenja, svetlosni prsten na prednjoj strani kutije treperi. Kada je potpuno napunjena, LED lampice prestaju da trepere.

- 70–100 % zeleno, 30–70 % belo, 0–30 % crveno

Vraćanje na fabrička podešavanja

Koristite ovo ako imate problema sa uparivanjem ili funkcionalnošću. Prvo, isključite slušalice sa vašeg uređaja ako je moguće. Izvadite jednu slušalicu iz kutije za punjenje, zatim je četiri puta kratko dodirnite—čuje se zvučni signal. Vratite je u kutiju za punjenje. Ponovite isto sa drugom slušalicom. Zatvorite kutiju za punjenje. Sačekajte 3 sekunde, zatim otvorite kutiju i izvadite obe slušalice. Vraćanje na fabrička podešavanja je završeno.

Korišćenje jedne slušalice

Izvadite obe slušalice iz kutije za punjenje. Slušalicu koju ne želite da koristite vratite u kutiju. Druga slušalica će ostati uključena.

Ponovno uparivanje obe slušalice

Izvadite drugu, nekorišćenu slušalicu iz kutije za punjenje. Slušalice će se automatski upariti jedna sa drugom.

Uparivanje slušalica sa uređajem

Ako su slušalice uparene sa više uređaja, automatski će se povezati sa poslednjim uparenim uređajem.

Bezbednosna upozorenja

- Ograničite upotrebu slušalica na visokoj jačini zvuka i podesite zvuk na bezbedan nivo. Što je jačina zvuka veća, vreme slušanja je kraće.
- Zaštitite slušalice od padova ili udaraca, izbegavajte direktnu sunčevu svetlost, nagle promene pritiska i držite ih dalje od vode.
- Ne bacajte slušalice u vatru i ne izlažite ih ekstremnim temperaturama, jer postoji rizik od eksplozije.
- Ne popravljajte proizvod, jer to može dovesti do povreda i poništiti garanciju. Popravke poverite kvalifikovanom stručnjaku.
- Držite proizvod van domašaja dece, jer sadrži sitne delove koji se mogu progutati.
- Koristite meku, blago vlažnu krpu za čišćenje proizvoda. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili druge agresivne supstance.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Descrierea imaginii

(1): Zona tactilă, (2): Indicator luminos, (3): Marcaj pentru căștile drepte

Conținutul pachetului

Căști, cutie de încărcare, 2 seturi suplimentare de dopuri din silicon, cablu de încărcare tip C, manual de utilizare

Specificații tehnice

- **Bluetooth versiune:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Codecuri acceptate:** SBC, AAC
- **Rază de acțiune:** 10 m
- **Impedanță:** 6 Ω
- **Sensibilitate:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Răspuns în frecvență:** 20 Hz – 20 kHz
- **Încărcare:** 5V/1A
- **TimP de încărcare:** 1,5 ore pentru carcasa; 1 oră pentru căști
- **Capacitate baterie:** 440 mAh carcasa; 40 mAh căști
- **TimP de redare:** până la 8 ore
- **Dimensiuni:** carcasa $5,7 \times 5,7 \times 2,0$ cm; căști $3 \times 1,5$ cm
- **Rezistență la apă:** IPX5

Conectarea căștilor la telefon

Scoateți căștile din carcasa de încărcare. LED-urile de pe căștile intraauriculare vor clipi în alb. În setările Bluetooth ale telefonului, conectați-vă la „WG Airflex5”. Veți auzi „Conectat” din căștile intraauriculare. Dacă doriți să conectați căștile la un alt dispozitiv, trebuie mai întâi să le deconectați de la dispozitivul curent.

Pornire și oprire – Pornire: deschideți carcasa de încărcare. Oprise: închideți carcasa de încărcare.

Apeluri telefonice

Răspunsul la apeluri și terminarea apelurilor: atingeți de două ori căștile pentru a răspunde la un apel primit sau pentru a termina un apel în curs.

Respingerea apelurilor: atingeți de trei ori căștile pentru a respinge un apel nou în timp ce continuați apelul curent.

Încărcarea căștilor

Înainte de prima utilizare, încărcați căștile introducându-le în carcasa de încărcare. Când bateria este descărcată, veți auzi un semnal sonor la fiecare 5 minute. Când căștile sunt așezate corect și se încarcă, LED-urile clipeșc ușor. LED-urile se sting odată ce încărcarea este completă.

Încărcarea carcasei

Încărcați carcasa folosind cablul de tip C sau un încărcător wireless. În timpul încărcării, inelul luminos din partea din față a carcasei clipește. Când încărcarea este completă, LED-urile nu mai clipeșc.

- 70–100 % verde, 30–70 % alb, 0–30 % roșu

Resetare la setările din fabrică

Utilizați această opțiune dacă întâmpinați probleme de asociere sau funcționale. Mai întâi, deconectați căștile de la dispozitiv, dacă este posibil. Scoateți o cască din carcasa de încărcare, apoi atingeți-o de patru ori scurt — veți auzi un bip. Puneți-l înapoi în carcasa de încărcare. Repetați aceeași operațiune pentru cealaltă cască. Închideți carcasa de încărcare. Așteptați 3 secunde, apoi deschideți carcasa și scoateți ambele căști. Resetarea la setările din fabrică este acum finalizată.

Utilizarea unei singure căști

Scoateți ambele căști din carcasa de încărcare. Puneți căștile pe care nu doriți să le utilizați înapoi în carcasa. Celălalt dop pentru ureche va rămâne pornit.

Reasocierea ambelor căști

Скоатеți al doilea dop auricular neutilizat din carcasa de încărcare. Căștile se vor conecta automat între ele.

Asocierea căștilor cu un dispozitiv

Dacă căștile au fost asociate cu mai multe dispozitive, acestea se vor conecta automat la ultimul dispozitiv asociat.

Аvertisменти де сигуранță

- Limitați utilizarea căștilor la volum ridicat și setați volumul la un nivel sigur. Cu cât volumul este mai mare, cu atât timpul de ascultare este mai scurt.
- Protejați căștile împotriva căderilor sau loviturilor, evitați expunerea directă la soare, schimbările bruște de presiune și țineți-le departe de apă.
- Nu aruncați căștile în foc și nu le expuneți la temperaturi extreme, deoarece există riscul de explozie.
- Nu reparați produsul, deoarece acest lucru poate duce la răniri și poate anula garanția. Adresați-vă unui specialist calificat pentru orice reparații.
- Păstrați produsul la îndemâna copiilor, deoarece conține piese mici care pot fi înghițite.
- Utilizați o cârpă moale, ușor umezită, pentru a curăța produsul. Nu utilizați agenți de curățare care conțin alcool sau alte substanțe agresive.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Описание на изображението

(1): Докосваема област, (2): Светлинен индикатор, (3): Маркировка на дясната слушалка
Съдържание на опаковката

Слушалки, зарядно куфарче, 2 допълнителни комплекта силиконови накрайници, кабел за зареждане тип C, ръководство за употреба

Технически спецификации

- **Bluetooth версия:** 5.2
- **Чип:** AB1536U
- **Поддържани кодеци:** SBC, AAC
- **Обхват:** 10 м
- **Импеданс:** 6 Ω
- **Чувствителност:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Честотна характеристика:** 20 Hz – 20 kHz
- **Зареждане:** 5V/1A
- **Време за зареждане:** 1,5 ч за кутията; 1 ч за слушалките
- **Капацитет на батерията:** 440 mAh за кутията; 40 mAh за слушалките
- **Време за възпроизвеждане:** до 8 часа
- **Размери:** кутия 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; слушалки 3 × 1,5 cm
- **Водоустойчивост:** IPX

Свързване на слушалките с телефона

Издадете слушалките от кутията за зареждане. Светодиодите на слушалките ще мигат в бяло. В настройките за Bluetooth на телефона си сдвойте с „WG Airflex5“.. Ще чуете „Свързано“ от слушалките. Ако искате да свържете слушалките с друго устройство, първо трябва да ги изключите от текущото.

Включване и изключване – Включване: отворете кутията за зареждане. Изключване: затворете кутията за зареждане.

Телефонни разговори

Отговаряне и прекратяване на разговори: Натиснете два пъти слушалката, за да отговорите на входящ разговор или да прекратите текущ разговор.

Отхвърляне на повиквания: докоснете три пъти слушалката, за да отхвърлите ново входящо повикване, докато продължавате текущото.

Зареждане на слушалките

Преди първата употреба заредете слушалките, като ги поставите в зарядния калъф. Когато батерията е слаба, ще чувате звуков сигнал на всеки 5 минути. Когато слушалките са поставени правилно и се зареждат, светодиодите мигат леко. Светодиодите изгасват, когато зарядът е пълен.

Зареждане на кутията

Заредете кутията с кабел тип C или безжично зарядно устройство. По време на зареждането светлинният пръстен отпред на кутията мига. Когато зарядът е пълен, светодиодите спират да мигат.

- 70–100 % зелено, 30–70 % бял, 0–30 % червен

Възстановяване на фабричните настройки

Използвайте това, ако имате проблеми със сдвояването или функционирането. Първо, ако е възможно, изключете слушалките от устройството си. Издадете една слушалка от зарядния калъф, след което я докоснете четири пъти кратко – ще чуете звуков сигнал. Поставете я обратно в зарядния калъф. Повторете същото и за другата слушалка. Затворете зарядния калъф. Изчакайте 3 секунди, след което отворете кутията и издадете и двете слушалки. Фабричното възстановяване е завършено.

Използване на една слушалка

Издадете и двете слушалки от зарядния калъф. Поставете слушалката, която не искате да използвате, обратно в кутията. Другата слушалка ще остане включена.

Свързване на двете слушалки

Издадете втората, неизползвана слушалка от зарядния калъф. Слушалките ще се свържат автоматично помежду си.

Свързване на слушалките с устройство

Ако слушалките са свързани с няколко устройства, те автоматично ще се свържат с последното свързано устройство.

Предупреждения за безопасност

- Ограничете използването на слушалките при висока сила на звука и настройте силата на звука на безопасно ниво. Колкото по-висока е силата на звука, толкова по-кратко е времето за слушане.
- Пазете слушалките от падане или удари, избягвайте пряка слънчева светлина, резки промени в налягането и ги дръжте далеч от вода.
- Не хвърляйте слушалките в огън и не ги излагайте на екстремни температури, тъй като съществува риск от експлозия.
- Не ремонтирайте продукта, тъй като това може да доведе до наранявания и да анулира гаранцията. Всякакви ремонти трябва да се извършват от квалифициран специалист.
- Дръжте продукта далеч от деца, тъй като съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати.
- Използвайте мека, леко навлажнена кърпа за почистване на продукта. Не използвайте почистващи средства, съдържащи алкохол или други агресивни вещества.

УА – ИНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Опис зображення

(1): Сенсорна область, (2): Світловий індикатор, (3): Позначення правого навушника

Комплект поставки

Навушники, зарядний футляр, 2 додаткові комплекти силіконових насадок, зарядний кабель Type-C, інструкція користувача

Технічні характеристики

- **Bluetooth версія:** 5.2
- **Чіпсет:** AB1536U
- **Підтримувані кодекси:** SBC, AAC
- **Діапазон:** 10 м
- **Імпеданс:** 6 Ом
- **Чутливість:** 120 ± 3 дБ (1 кГц, 126 мВ)
- **Частотна характеристика:** 20 Гц – 20 кГц
- **Заряд:** 5 В/1 А
- **Час заряджання:** 1,5 години для чохла; 1 година для навушників
- **Ємність:** 440 мА·год для чохла; 40 мА·год для навушників
- **Час відтворення:** до 8 годин
- **Розміри:** футляр $5,7 \times 5,7 \times 2,0$ см; навушники $3 \times 1,5$ см
- **Водонепроникність:** IPX5

Сполучення навушників із телефоном

Вийміть навушники з зарядного футляра. Світлодіоди на навушниках почнуть блимати білим кольором. У налаштуваннях Bluetooth телефону з'єднайте з «WG Airflex5». Ви почуєте повідомлення «Підключено» з навушників. Якщо ви хочете підключити навушники до іншого пристрою, спочатку потрібно відключити їх від поточного.

Увімкнення та вимкнення – Увімкнення: відкрийте зарядний футляр. Вимкнення: закрийте зарядний футляр.

Телефонні дзвінки

Відповідь на дзвінки та завершення дзвінків: двічі натисніть на навушник, щоб відповісти на вхідний дзвінок або завершити поточний дзвінок.

Відхилення дзвінків: тричі натисніть на навушник, щоб відхилити новий вхідний дзвінок, продовжуючи поточний дзвінок.

Заряджання навушників

Перед першим використанням зарядіть навушники, помістивши їх у зарядний чохол. Коли заряд акумулятора низький, кожні 5 хвилин лунає звуковий сигнал. Коли навушники правильно розміщені та заряджаються, світлодіоди м'яко блимають. Світлодіоди вимикаються після повного заряджання.

Заряджання футляра

Зарядіть футляр за допомогою кабелю Type-C або бездротового зарядного пристрою. Під час заряджання світловий кільце на передній панелі чохла блимає. Після повного заряджання світлодіоди перестають блимати.

- 70–100 % зелений, 30–70 % білий, 0–30 % червоний

Скидання до заводських налаштувань

Використовуйте цю функцію, якщо виникли проблеми з підключенням або функціонуванням. Спочатку, якщо можливо, від'єднайте навушники від пристрою. Вийміть одну навушну вкладку з зарядного футляра, а потім чотири рази коротко натисніть на неї — пролунає звуковий сигнал. Поверніть її назад у зарядний футляр. Повторіть те саме для іншого навушника. Закрийте зарядний футляр. Зачекайте 3 секунди, потім відкрийте футляр і вийміть обидві навушники. Заводське скидання налаштувань завершено.

Використання одного навушника

Вийміть обидва навушники з зарядного футляра. Покладіть навушник, який не хоче використовувати, назад у футляр. Інший навушник залишиться увімкненим.

Повторне сполучення обох навушників

Вийміть другий, невикористаний навушник із зарядного футляра. Навушники автоматично з'єднаються між собою.

Сполучення навушників із пристроєм

Якщо навушники було з'єднано з кількома пристроями, вони автоматично під'єднаються до останнього з'єданого пристрою.

Попередження щодо безпеки

- Обмежте використання навушників на високій гучності та встановіть гучність на безпечний рівень. Чим вища гучність, тим коротший час прослуховування.

- Захищайте навушки від падінь або ударів, уникайте прямих сонячних променів, різних змін тиску та тримайте їх подалі від води.
- Не кидайте навушки у вогонь і не піддавайте їх впливу екстремальних температур, оскільки це може призвести до вибуху.
- Не ремонтуйте виріб, оскільки це може призвести до травм і втрати гарантії. Ремонт слід доручати кваліфікованому фахівцю.
- Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці, оскільки він містить дрібні деталі, які можна проковтнути.
- Для чищення виробу використовуйте м'яку, злегка зволожену тканину. Не використовуйте миючі засоби, що містять спирт або інші агресивні речовини.

DK – BRUGERMANUAL

Billedbeskrivelse

(1): Berøringsområde, (2): Lysindikator, (3): Markering på højre ørepropp

Indhold

Ørepropper, opladningsetui, 2 ekstra sæt silikone-ørepropper, Type-C-opladerkabel, brugervejledning

Tekniske specifikationer

- **Bluetooth version:** 5.2
- **Chip:** AB1536U
- **Understøttede codecs:** SBC, AAC
- **Rækkevidde:** 10 m
- **Impedans:** 6 Ω
- **Følsomhed:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvensrespons:** 20 Hz – 20 kHz
- **Opladning:** 5V/1A

- **Opladningstid:** 1,5 time for etui; 1 time for øretelefoner
- **Batterikapacitet:** 440 mAh etui; 40 mAh øretelefoner
- **Afspilningstid:** op til 8 timer
- **Dimension:** etui 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; øretelefoner 3 × 1,5 cm
- **Vandmodstand:** IPX5

Parring af øretelefonerne med din telefon

Tag ørepropperne ud af opladningsetuiet. LED-lamperne på ørepropperne blinker hvidt. I telefonens Bluetooth-indstillinger skal du parre med "**WG Airflex5**". Du vil høre "Tilsluttet" fra øretelefonerne. Hvis du vil forbinde øretelefonerne til en anden enhed, skal du først afbryde forbindelsen til den aktuelle enhed.

Tænd og sluk – Tænd: Åbn opladningsetuiet. Sluk: Luk opladningsetuiet.

Telefonopkald

Besvare og afslutte opkald: Dobbeltklik på øretelefonen for at besvare et indgående opkald eller afslutte et igangværende opkald.

Afvis opkald: Tryk tre gange på øreproppen for at afvise et nyt indgående opkald, mens du fortsætter det aktuelle opkald.

Opladning af ørepropperne

Inden første brug skal du oplade ørepropperne ved at placere dem i opladningsetuiet. Når batteriet er lavt, høres der en lydalarm hvert 5. minut. Når ørepropperne er placeret korrekt og oplader, blinker LED'erne svagt. LED-lamperne slukkes, når de er fuldt opladet.

Opladning af etuiet

Oplad etuiet ved hjælp af Type-C-kablet eller en trådløs oplader. Under opladning blinker lysringen på forsiden af etuiet. Når opladningen er færdig, holder LED-lamperne op med at blinke.

- 70–100 % grøn, 30–70 % hvid, 0–30 % rød

Fabriksindstilling

Brug dette, hvis du oplever problemer med parring eller funktionalitet. Først skal du afbryde øretelefonerne fra din enhed, hvis det er muligt. Tag en ørepropp ud af opladningsetuiet, og tryk kort på den fire gange – du vil høre et bip. Sæt den tilbage i opladningsetuiet. Gentag det samme for den anden ørepropp. Luk opladningsetuiet. Vent 3 sekunder, åbn derefter etuiet, og tag begge øretelefoner ud. Fabriksindstillingen er nu fuldført.

Brug af en enkelt ørepropp

Tag begge ørepropper ud af opladningsetuiet. Læg den ørepropp, du ikke vil bruge, tilbage i etuiet. Den anden ørepropp forbliver tændt.

Parring af begge ørepropper igen

Tag den anden, ubrugte ørepropp ud af opladningsetuiet. Ørepropperne parres automatisk med hinanden.

Parring af ørepropperne med en enhed

Hvis ørepropperne er parret med flere enheder, opretter de automatisk forbindelse til den senest parrede enhed.

Sikkerhedsadvarsler

- Begræns brugen af hovedtelefoner ved høj lydstyrke, og indstil lydstyrken til et sikkert niveau. Jo højere lydstyrken er, jo kortere er lyttiden.
- Beskyt hovedtelefonerne mod fald eller stød, undgå direkte sollys, pludselige trykændringer og hold dem væk fra vand.
- Kast ikke hovedtelefonerne i ild eller udsæt dem ikke for ekstreme temperaturer, da der er risiko for eksplosion.
- Reparer ikke produktet, da dette kan medføre personskaade og gøre garantien ugyldig. Overlad reparationer til en kvalificeret fagmand.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn, da det indeholder små dele, der kan sluges.

- Brug en blød, let fugtig klud til at rengøre produktet. Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller andre aggressive stoffer.

FI – KÄYTTÖOHJE

Kuvaus

(1): Kosketusalue, (2): Merkkivalo, (3): Oikean korvanappi

Pakkauksen sisältö

Korvakuulokkeet, latauskotelo, 2 ylimääräistä silikonisuojausta, Type-C-latauskaapeli, käyttöohje

Tekniset tiedot

- **Bluetooth versio:** 5.2
- **Siru:** AB1536U
- **Tuetut koodekit:** SBC, AAC
- **Toimintasäde:** 10 m
- **Impedanssi:** 6 Ω
- **Herkkyys:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Taajuusvaste:** 20 Hz – 20 kHz
- **Lataus:** 5 V/1 A
- **Latausaika:** 1,5 h kotelo; 1 h kuulokkeet
- **Akun kapasiteetti:** 440 mAh kotelo; 40 mAh kuulokkeet
- **Toisto aika:** jopa 8 h
- **Mit:** kotelo $5,7 \times 5,7 \times 2,0$ cm; kuulokkeet $3 \times 1,5$ cm
- **Vedenkestävyys:** IPX

Korvakuulokkeiden pariliitos puhelimeen

Ota korvatulpat latauskotelosta. Korvakuulokkeiden LED-valot vilkkuvat valkoisena. Yhdistä puhelimesi Bluetooth-asetuksissa laitteeseen nimeltä **"WG Airflex5"**. Kuulet kuulokkeista äänimerkin "Connected". Jos haluat yhdistää kuulokkeet toiseen laitteeseen, sinun on ensin irrotettava ne nykyisestä laitteesta.

Virran kytkeminen ja katkaiseminen – Virta päälle: avaa latauskotelo. Sammuta: sulje latauskotelo.

Puhelut

Puheluiden vastaaminen ja lopettaminen: Vastaa saapuvaan puheluun tai lopeta käynnissä oleva puhelu kaksoisnapauttamalla kuuloketta.

Puhelun hylkääminen: Hylkää uusi saapuva puhelu kolminkertaisella napautuksella kuulokkeella, kun nykyinen puhelu on käynnissä.

Korvakuulokkeiden lataaminen

Lataa korvanapit ennen ensimmäistä käyttöä asettamalla ne latauskoteloon. Kun akku on vähissä, kuulet äänimerkin 5 minuutin välein. Kun korvanapit on asetettu oikein ja lataus on käynnissä, LED-valot vilkkuvat hitaasti. LED-valot sammuvat, kun lataus on valmis.

Kotelon lataaminen

Lataa kotelo Type-C-kaapelilla tai langattomalla laturilla. Lataamisen aikana kotelon etuosassa oleva valorenkä vilkkuu. Kun lataus on valmis, LED-valot lakkaavat vilkkumasta.

- 70–100 % vihreä, 30–70 % valkoinen, 0–30 % punainen

Tehdasasetusten palautus

Käytä tätä, jos pariliitoksen muodostamisessa tai toiminnassa on ongelmia. Irrota ensin kuulokkeet laitteesta, jos mahdollista. Poista yksi kuuloke latauskotelosta ja napauta sitä neljä kertaa lyhyesti – kuulet äänimerkin. Laita se takaisin latauskoteloon. Toista sama toiselle kuulokkeelle. Sulje latauskotelo. Odota 3 sekuntia, avaa sitten kotelo ja poista molemmat kuulokkeet. Tehdasasetusten palautus on nyt valmis.

Yhden kuulokkeen käyttö

Poista molemmat kuulokkeet latauskotelosta. Aseta käyttämätön kuuloke takaisin koteloon. Toinen kuuloke pysyy päällä.

Molempien kuulokkeiden pariliitoksen muodostaminen uudelleen

Poista toinen, käyttämätön kuuloke latauskotelosta. Korvakuulokkeet parittuvat automaattisesti keskenään.

Korvanappien pariliitos laitteen kanssa

Jos korvanapit on yhdistetty useisiin laitteisiin, ne muodostavat automaattisesti yhteyden viimeksi yhdistettyyn laitteeseen.

Turvallisuusvaroitukset

- Rajoita kuulokkeiden käyttöä suurella äänenvoimakkuudella ja aseta äänenvoimakkuus turvalliselle tasolle. Mitä suurempi äänenvoimakkuus, sitä lyhyempi kuuntelu-aika.
- Suojaa kuulokkeet putoamiselta ja iskuilta, vältä suoraa auringonvaloa ja äkillisiä painevaihteluja ja pidä ne poissa vedestä.
- Älä heitä kuulokkeita tuleen tai altista niitä äärimmäisille lämpötiloille, sillä ne voivat räjähtää.
- Älä korjaa tuotetta, sillä se voi aiheuttaa loukkaantumisen ja mitätöidä takuun. Ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltoliikkeeseen, jos laite tarvitsee korjausta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, sillä se sisältää pieniä osia, jotka voivat joutua nieltäviksi.
- Puhdista tuote pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä käytä alkoholia tai muita voimakkaita aineita sisältäviä puhdistusaineita.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Bildbeskrivning

(1): Pekområde, (2): Ljusindikator, (3): Markering för höger öronsnäcka

Förpackningens innehåll

Öronproppar, laddningsfodral, 2 extra uppsättningar silikontips, laddningskabel av typ C, användarhandbok

Tekniska specifikationer

- **Bluetooth version:** 5.2
- **Chipset:** AB1536U
- **Stödda codecs:** SBC, AAC
- **Räckvidd:** 10 m

- **Impedans:** 6 Ω
- **Känslighet:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvensrespons:** 20 Hz – 20 kHz
- **Laddning:** 5 V/1 A
- **Laddningstid:** 1,5 timmar för fodralet; 1 timme för öronsnäckorna
- **Batterikapacitet:** 440 mAh fodral; 40 mAh öronsnäckor
- **Uppspelningstid:** upp till 8 timmar
- **Mått:** fodral 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; öronsnäckor 3 × 1,5 cm
- **Vattentålighet:** IPX5

Para ihop öronsnäckorna med din telefon

Ta ut öronsnäckorna ur laddningsfodralet. LED-lamporna på öronsnäckorna blinkar vitt. I telefonens Bluetooth-inställningar parar du ihop med **"WG Airflex5"**.. Du hör "Ansluten" från öronsnäckorna. Om du vill ansluta öronsnäckorna till en annan enhet måste du först koppla bort dem från den aktuella enheten.

Slå på och stäng av – Slå på: öppna laddningsfodralet. Stäng av: stäng laddningsfodralet.

Telefonsamtal

Svara och avsluta samtal: Dubbelklicka på öronsnäckan för att svara på ett inkommande samtal eller avsluta ett pågående samtal.

Avvisa samtal: Tryck tre gånger på öronsnäckan för att avvisa ett nytt inkommande samtal medan du fortsätter det aktuella samtalet.

Ladda öronsnäckorna

Ladda öronsnäckorna genom att placera dem i laddningsfodralet innan du använder dem för första gången. När batteriet är svagt hörs ett ljudsignal var 5:e minut. När öronsnäckorna är korrekt placerade och laddas blinkar LED-lamporna svagt. Lysdioderna slocknar när de är fulladdade.

Ladda fodralet

Ladda fodralet med en typ C-kabel eller en trådlös laddare. Under laddningen blinkar ljusringen på framsidan av fodralet. När laddningen är klar slutar LED-lamporna att blinka.

- 70–100 % grönt, 30–70 % vit, 0–30 % röd

Fabriksåterställning

Använd detta om du har problem med parkoppling eller funktionen. Koppla först bort öronsnäckorna från enheten om möjligt. Ta ut en öronsnäcka ur laddningsfodralet och tryck kort fyra gånger på den – du hör ett pip. Sätt tillbaka den i laddningsfodralet. Upprepa samma procedur för den andra öronsnäckan. Stäng laddningsfodralet. Vänta 3 sekunder, öppna sedan fodralet och ta ut båda öronsnäckorna.

Fabriksåterställningen är nu klar.

Använda ett enda öronsnäcka

Ta ut båda öronsnäckorna ur laddningsfodralet. Lägg tillbaka den öronsnäcka du inte vill använda i fodralet. Den andra öronsnäckan förblir påslagen.

Para ihop båda öronsnäckorna igen

Ta ut det andra, oanvända öronsnäckan ur laddningsfodralet. Öronpropparna kopplas automatiskt ihop med varandra.

Para ihop öronsnäckorna med en enhet

Om öronsnäckorna har parats ihop med flera enheter ansluts de automatiskt till den senast parade enheten.

Säkerhetsvarningar

- Begränsa användningen av hörlurar vid hög volym och ställ in volymen på en säker nivå. Ju högre volym, desto kortare lyssningstid.
- Skydda hörlurarna från fall eller stötar, undvik direkt solljus, plötsliga tryckförändringar och håll dem borta från vatten.
- Kasta inte hörlurarna i eld och utsätt dem inte för extrema temperaturer, eftersom det finns risk för explosion.
- Reparera inte produkten, eftersom detta kan orsaka personskador och göra garantin ogiltig. Vänd dig till en kvalificerad fackman för reparationer.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn, eftersom den innehåller små delar som kan sväljas.
- Använd en mjuk, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol eller andra aggressiva ämnen.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιγραφή εικόνας

(1): Περιοχή αφής, (2): Ένδειξη φωτισμού, (3): Σήμανση δεξιού ακουστικού

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ακουστικά, θήκη φόρτισης, 2 επιπλέον σέτ σιλικονούχων ακροφυσίων, καλώδιο φόρτισης τύπου C, εγχειρίδιο χρήσης

Τεχνικές προδιαγραφές

- **Bluetooth έκδοση:** 5.2
- **Τσιπ:** AB1536U
- **Υποστηριζόμενοι κωδικοποιητές:** SBC, AAC
- **Εμβέλεια:** 10 m
- **Αντίσταση:** 6 Ω
- **Ευαισθησία:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Απόκριση συχνότητας:** 20 Hz – 20 kHz
- **Φόρτιση:** 5V/1A

Σύνδεση των ακουστικών με το τηλέφωνό σας

Βγάλετε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Τα LED στα ακουστικά θα αναβοσβήνουν με λευκό χρώμα. Στις ρυθμίσεις Bluetooth του τηλεφώνου σας, συνδέστε τα με το «WG Airflex5».. Θα ακούσετε το μήνυμα

- **Χρόνος φόρτισης:** 1,5 ώρα για τη θήκη, 1 ώρα για τα ακουστικά
- **Χωρητικότητα μπαταρίας:** 440 mAh θήκη; 40 mAh ακουστικά
- **Χρόνος αναπαραγωγής:** έως 8 ώρες
- **Διαστάσεις:** θήκη 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; ακουστικά 3 × 1,5 cm
- **Αντοχή στο νερό:** IPX5

«Συνδεδεμένο» από τα ακουστικά. Εάν θέλετε να συνδέσετε τα ακουστικά σε μια διαφορετική συσκευή, πρέπει πρώτα να τα αποσυνδέσετε από την τρέχουσα.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση – Ενεργοποίηση: ανοίξετε τη θήκη φόρτισης. Απενεργοποίηση: κλείστε τη θήκη φόρτισης.

Τηλεφωνικές κλήσεις

Απάντηση και τερματισμός κλήσεων: Πατήστε δύο φορές το ακουστικό για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση ή να τερματίσετε μια κλήση που είναι σε εξέλιξη.

Απόρριψη κλήσεων: Πατήστε τρεις φορές το ακουστικό για να απορρίψετε μια νέα εισερχόμενη κλήση ενώ συνεχίζετε την τρέχουσα κλήση.

Φόρτιση των ακουστικών

Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε τα ακουστικά τοποθετώντας τα στη θήκη φόρτισης. Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή, θα ακούσετε έναν ηχητικό ειδοποιητικό ήχο κάθε 5 λεπτά. Όταν τα ακουστικά είναι τοποθετημένα σωστά και φορτίζονται, τα LED αναβοσβήνουν απαλά. Τα LED σβήνουν όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί.

Φόρτιση της θήκης

Φορτίστε τη θήκη χρησιμοποιώντας το καλώδιο τύπου C ή έναν ασύρματο φορτιστή. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο φωτεινός δακτύλιος στο μπροστινό μέρος της θήκης αναβοσβήνει. Όταν η φόρτιση ολοκληρωθεί, τα LED σταματούν να αναβοσβήνουν.

- 70–100 % πράσινο, 30–70 % λευκό, 0–30 % κόκκινο

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Χρησιμοποιήστε αυτήν την επιλογή εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα σύζευξης ή λειτουργίας. Αποσυνδέστε πρώτα τα ακουστικά από τη συσκευή σας, εάν είναι δυνατόν. Αφαιρέστε ένα ακουστικό από τη θήκη φόρτισης και, στη συνέχεια, πατήστε το τέσσερις φορές σύντομα — θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα. Τοποθετήστε το ξανά στη θήκη φόρτισης. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για το άλλο ακουστικό. Κλείστε τη θήκη φόρτισης. Περιμένετε 3 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια ανοίξετε τη θήκη και αφαιρέστε και τα δύο ακουστικά. Η επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων έχει ολοκληρωθεί.

Χρήση ενός μόνο ακουστικού

Αφαιρέστε και τα δύο ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Τοποθετήστε το ακουστικό που δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε πίσω στη θήκη. Το άλλο ακουστικό θα παραμείνει ενεργοποιημένο.

Επανασύνδεση και των δύο ακουστικών

Αφαιρέστε το δεύτερο ακουστικό που δεν χρησιμοποιείτε από τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά θα συνδεθούν αυτόματα μεταξύ τους.

Σύζευξη των ακουστικών με μια συσκευή

Εάν τα ακουστικά έχουν συσχετιστεί με πολλές συσκευές, θα συνδεθούν αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία έχουν συσχετιστεί.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Περιορίστε τη χρήση των ακουστικών σε υψηλή ένταση και ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο. Όσο υψηλότερη είναι η ένταση, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος ακρόασης.
- Προστατέψτε τα ακουστικά από πτώσεις ή χτυπήματα, αποφύγετε την άμεση έκθεση στον ήλιο, τις απότομες αλλαγές πίεσης και κρατήστε τα μακριά από το νερό.
- Μην ρίχνετε τα ακουστικά στη φωτιά και μην τα εκθέτετε σε ακραίες θερμοκρασίες, καθώς υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- Μην επισκευάζετε το προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση. Για οποιαδήποτε επισκευή, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά, καθώς περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί να καταποθούν.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί για να καθαρίσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη ή άλλες επιθετικές ουσίες.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Vaizdo aprašymas

(1): Liečiamas plotas, (2): Šviesos indikatorius, (3): Dešinės ausinės žymė

Pakuotės turinys

Ausinės, įkrovimo dėklas, 2 papildomi silikoninių antgalių rinkiniai, C tipo įkrovimo laidas, vartotojo vadovas

Techninės specifikacijos

- **Bluetooth versija:** 5.2
- **Lustas:** AB1536U
- **Palaikomi kodekai:** SBC, AAC
- **Veikimo:** 10 m
- **Impedansas:** 6 Ω
- **Jautrumas:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Dažnių atsakas:** 20 Hz – 20 kHz
- **Įkrovimas:** 5 V/1 A
- **Įkrovimo laikas:** 1,5 val. dėklas; 1 val. ausinės
- **Baterijos talpa:** 440 mAh dėklas; 40 mAh ausinės
- **Atkūrimo laikas:** iki 8 val
- **Matmenys:** dėklas 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; ausinės 3 × 1,5 cm
- **Atsparumas vandeniui:** IPX5

Ausinių suporavimas su telefonu

Išimkite ausines iš įkrovimo dėklo. Ausinių LED indikatoriai mirgės balta spalva. Telefono „Bluetooth“ nustatymuose susiekite su „**WG Airflex5**“. Iš ausinių išgirsite „Prijungta“. Jei norite ausines prijungti prie kito įrenginio, pirmiausia turite jas atjungti nuo dabartinio įrenginio.

Įjungimas ir išjungimas – Įjungimas: atidarykite įkrovimo dėklą. Išjungimas: uždarykite įkrovimo dėklą.

Telefono skambučiai

Skambučių priėmimas ir baigimas: dukart bakstelėkite ausinę, kad atsilieptumėte į skambutį arba baigtumėte pokalbį.

Skambučių atmetimas: triskart bakstelėkite ausinę, kad atmetumėte naują skambutį, bet tęstumėte esamą pokalbį.

Ausinių įkrovimas

Prieš pirmą kartą naudodami ausines, įkraukite jas į įkrovimo dėklą. Kai baterija yra beveik išsikrovusi, kas 5 minutes girdėsite garso signalą. Kai ausinės yra tinkamai įdėtos ir įkraunamos, šviesos diodai švelniai mirksi. LED indikatoriai išsijungs, kai ausinės bus visiškai įkrautos.

Dėklo įkrovimas

Įdėkite įkrovimo dėklą į įkroviklį naudodami C tipo kabelį arba belaidį įkroviklį. Įkrovimo metu priekinėje dėklo dalyje mirksi šviesos žiedas. Kai įkrovimas baigtas, šviesos diodai nustoja mirgėti.

- 70–100 % žalia, 30–70 % balta, 0–30 % raudona

Gamykliniai nustatymai

Naudokite šią funkciją, jei kyla poravimo ar veikimo problemų. Pirmiausia, jei įmanoma, atjunkite ausines nuo savo įrenginio. Išimkite vieną ausinę iš įkrovimo dėklo, tada keturis kartus trumpai bakstelėkite ją – išgirsite pyptelėjimą. Įdėkite ją atgal į įkrovimo dėklą. Pakartokite tą patį su kita ausine. Uždarykite įkrovimo dėklą. Palaukite 3 sekundes, tada atidarykite dėklą ir išimkite abi ausines. Gamykliniai nustatymai atkurti.

Vienos ausinės naudojimas

Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo. Ausinę, kurios nenorite naudoti, įdėkite atgal į dėklą. Kita ausinė liks įjungta.

Abiejų ausinių poravimas

Išimkite antrąją, nenaudojamą ausinę iš įkrovimo dėklo. Ausinės automatiškai susiesis tarpusavyje.

Ausinių suporavimas su įrenginiu

Jei ausinės buvo suporuotos su keliais įrenginiais, jos automatiškai prisijungs prie paskutinio suporuoto įrenginio.

Saugos įspėjimai

- Ribokite ausinių naudojimą dideliu garsumu ir nustatykite saugų garsumo lygį. Kuo didesnis garsumas, tuo trumpesnis klausymosi laikas.
- Saugokite ausines nuo kritimo ar smūgių, vengite tiesioginių saulės spindulių, staigių slėgio pokyčių ir laikykite jas toliau nuo vandens.
- Nekiškite ausinių į ugnį ir nelaikykite ekstremaliose temperatūrose, nes gali sprogti.
- Nereparuokite produkto, nes tai gali sukelti sužalojimus ir garantija bus panaikinta. Remontą patikėkite kvalifikuotam specialistui.
- Laikykite produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jame yra mažų dalių, kurias galima praryti.
- Produktą valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio ar kitų agresyvių medžiagų.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Attēla apraksts

(1): Saskares zona, (2): Gaismas indikators, (3): Labās austiņas marķējums

Iepakojuma saturs

Austiņas, uzlādes kārbīņa, 2 papildu silikona uzgaļu komplekti, Type-C uzlādes kabelis, lietotāja rokasgrāmata

Tehniskie parametri

- **Bluetooth versija:** 5.2
- **Mikroshēma:** AB1536U
- **Atbalstītie kodeki:** SBC, AAC
- **Diapazons:** 10 m
- **Impedance:** 6 Ω
- **Jūtība:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekvences diapazons:** 20 Hz – 20 kHz
- **Uzlāde:** 5V/1A

- **Uzlādes laiks:** 1,5 h korpusam; 1 h austiņām
- **Akumulatora jauda:** 440 mAh korpusam; 40 mAh austiņām
- **Atskaņošanas laiks:** līdz 8 h
- **Izmēri:** korpus 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; austiņas 3 × 1,5 cm
- **Ūdensizturība:** IPX

Austiņu savienošana ar tālruni

Izņemiet austiņas no uzlādes korpusa. Austiņu LED indikatori mirgos balti. Tālruna Bluetooth iestatījumos savienojiet ar **“WG Airflex5”**. Austiņās atskanēs “Connected” (Savienots). Ja vēlaties savienot austiņas ar citu ierīci, vispirms tās jāatvieno no pašreizējās ierīces.

Ieslēgšana un izslēgšana – Ieslēgšana: atveriet uzlādes kārbīņu. Izslēgšana: aizveriet uzlādes kārbīņu.

Tālruna zvani

Zvanu atbildēšana un izbeigšana: divreiz pieskarieties austiņai, lai atbildētu uz ienākošo zvanu vai izbeigtu esošo zvanu.

Zvanu noraidīšana: trīs reizes pieskarieties austiņai, lai noraidītu jaunu ienākošo zvanu, turpinot esošo zvanu.

Austiņu uzlādēšana

Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet austiņas, ievietojot tās uzlādes kārbā. Kad akumulatora uzlāde ir zema, ik pēc 5 minūtēm atskanēs skaņas signāls. Kad austiņas ir pareizi ievietotas un tiek uzlādētas, LED indikatori viegli mirgo. Kad uzlāde ir pabeigta, LED indikatori izslēdzas.

Kārbīņas uzlādēšana

Lādējiet korpusu, izmantojot Type-C kabeli vai bezvadu lādētāju. Uzlādes laikā korpusa priekšpusē mirgo gaismas gredzens. Kad uzlāde ir pabeigta, LED indikatori pārstāj mirgot.

- 70–100 % zaļš, 30–70 % balts, 0–30 % sarkans

Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Izmantojiet šo, ja rodas savienošanas vai darbības problēmas. Vispirms, ja iespējams, atvienojiet austiņas no ierīces. Izņemiet vienu austiņu no uzlādes kārbīņas, pēc tam četras reizes īsi pieskarieties tai — jūs dzirdēsiet signālu. Ielieciet to atpakaļ uzlādes kārbā. Atkārtojiet to pašu ar otru austiņu. Aizveriet uzlādes

kārbiņu. Pagaidiet 3 sekundes, pēc tam atveriet kārbiņu un izņemiet abus austiņas. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana ir pabeigta.

Viena austiņas izmantošana

Izņemiet abus austiņas no uzlādes kārbiņas. Austiņu, kuru nevēlaties lietot, ievietojiet atpakaļ korpusā. Otrais austiņas paliks ieslēgts.

Abas austiņas atkārtota savienošana

Izņemiet otro, neizmantoto austiņu no uzlādes kārbiņas. Austiņas automātiski savienosies viena ar otru.

Austiņu savienošana ar ierīci

Ja austiņas ir savienotas ar vairākām ierīcēm, tās automātiski savienosies ar pēdējo savienoto ierīci.

Drošības brīdinājumi

- Ierobežojiet austiņu lietošanu pie augsta skaļuma un iestatiet skaļumu drošā līmenī. Jo augstāks skaļums, jo īsāks klausīšanās laiks.
- Aizsargājiet austiņas no krišanas vai triecieniem, izvairieties no tiešas saules gaismas, pēkšņām spiediena izmaiņām un turiet tās tālu no ūdens.
- Neizmetiet austiņas ugunī un nepakļaujiet tās ekstremālām temperatūrām, jo pastāv sprādzienbīstamība.
- Nelabojiet produktu, jo tas var izraisīt traumas un garantijas zaudēšanu. Jebkādus remontdarbus uzticiet kvalificētam speciālistam.
- Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā, jo tas satur sīkas detaļas, kas var tikt norītas.
- Produkta tīrīšanai izmantojiet mīkstu, nedaudz mitru drānu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtu vai citas agresīvas vielas.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pildi kirjeldus

(1): Puutepind, (2): Valgusindikaator, (3): Parema kõrvaklapi märg

Pakendi sisu

Kõrvaklapid, laadimiskarp, 2 lisakomplekti silikoonotsikuid, Type-C laadimiskaabel, kasutusjuhend

Tehnilised andmed

- | | |
|---|---|
| • Bluetooth versioon: 5.2 | • Sagedusala: 20 Hz – 20 kHz |
| • Kiibistik: AB1536U | • Laadimine: 5 V/1 A |
| • Toetatud koodekid: SBC, AAC | • Laadimisaeg: 1,5 h kott; 1 h kõrvaklapid |
| • Vahemik: 10 m | • Aku maht: 440 mAh kott; 40 mAh kõrvaklapid |
| • Takistus: 6 Ω | • Mängimise aeg: kuni 8 t |
| • Tundlikkus: 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV) | |

- **Mõõtmed:** korpus 5,7 × 5,7 × 2,0 cm;
kõrvaklapid 3 × 1,5 cm

- **Veekindlus:** IPX5

Kõrvaklappide ühendamine telefoniga

Võtke kõrvaklapid laadimiskarbist välja. Kõrvaklappide LED-tuled vilguvad valgelt. Ühendage oma telefoni Bluetooth-seadetest „**WG Airflex5**”.. Kõrvaklappidest kostab „Ühendatud”. Kui soovid kõrvaklapid ühendada teise seadmega, pead need esmalt praegusest seadmest lahti ühendama.

Sisse- ja väljalülitamine – Sissetulitamine: avage laadimiskarp. Väljalülitamine: sulgege laadimiskarp.

Telefonikõned

Kõnede vastuvõtmine ja lõpetamine: vastake sissetulevale kõnele või lõpetage käimasolev kõne, koputades kõrvaklapile kaks korda.

Kõnede tagasilükkamine: koputage kõrvaklapile kolm korda, et lükata tagasi uus sissetulev kõne, jätkates samal ajal praegust kõnet.

Kõrvaklappide laadimine

Enne esimest kasutamist laadige kõrvaklapid, asetades need laadimiskasti. Kui aku on tühi, kostab iga 5 minuti järel helisignaali. Kui kõrvaklapid on õigesti paigutatud ja laadivad, vilguvad LED-tuled õrnalt. LED-tuled kustuvad, kui laadimine on lõppenud.

Kasti laadimine

Laadige kasti Type-C-kaabli või juhtmeta laadijaga. Laadimise ajal vilgub korpuse esiküljel olev valgustusring. Kui laadimine on lõppenud, LED-tuled lakkavad vilkuma.

- 70–100 % roheline, 30–70 % valge, 0–30 % punane

Tehase algseadistused

Kasutage seda, kui teil on ühendamis- või funktsionaalsed probleemid. Esmalt ühendage kõrvaklapid seadmest lahti, kui see on võimalik. Võtke üks kõrvaklapp laadimiskarbist välja ja koputage seda neli korda lühidalt – kostab piiks. Pange see tagasi laadimiskasti. Korra sama teise kõrvaklapiga. Sulge laadimiskarp. Oodake 3 sekundit, avage seejärel kate ja võtke mõlemad kõrvaklapid välja. Tehase algseadistused on nüüd taastatud.

Ühe kõrvaklapi kasutamine

Eemaldage mõlemad kõrvaklapid laadimiskarbist. Asetage kõrvaklapp, mida te ei soovi kasutada, tagasi kasti. Teine kõrvaklapp jääb sisse lülitatuks.

Mõlema kõrvaklapi uuesti ühendamine

Võtke teine, kasutamata kõrvaklapp laadimiskarbist välja. Kõrvaklapid ühenduvad automaatselt omavahel.

Kõrvaklappide ühendamine seadmega

Kui kõrvaklapid on ühendatud mitme seadmega, ühenduvad need automaatselt viimati ühendatud seadmega.

Ohutushoiatused

- Piirake kõrvaklappide kasutamist suure helitugevuse juures ja seadke helitugevus ohutule tasemele. Mida kõrgem helitugevus, seda lühem on kuulamisaeg.
- Kaitse kõrvaklappe kukkumise ja löökide eest, vältige otsest päikesevalgust, järske rõhumuutusi ja hoidke kõrvaklapid veest eemal.
- Ärge visake kõrvaklappe tulle ega asetage neid äärmuslikesse temperatuuridesse, kuna see võib põhjustada plahvatuse.
- Ärge parandage toodet, kuna see võib põhjustada vigastusi ja tühistada garantii. Remonttööd laske teha kvalifitseeritud spetsialistil.
- Hoidke toode laste käeulatuses eemal, kuna see sisaldab väikeseid osi, mis võivad alla neelata.
- Puhastage toodet pehme, kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage alkoholisisaldusega puhastusvahendeid ega muid agressiivseid aineid.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Görüntü açıklaması

(1): Dokunma alanı, (2): Işık göstergesi, (3): Sağ kulaklık işareti

Paket içeriği

Kulaklıklar, Şarj kutusu, 2 ekstra silikon uç seti, Type-C şarj kablosu, Kullanım kılavuzu

Teknik özellikler

- **Bluetooth sürüm:** 5.2
- **Yonga:** AB1536U
- **Desteklenen kodekler:** SBC, AAC
- **Menzil:** 10 m
- **Empedans:** 6 Ω
- **Hassasiyet:** 120 ± 3 dB (1 kHz, 126 mV)
- **Frekans tepkisi:** 20 Hz – 20 kHz
- **Şarj:** 5V/1A
- **Şarj:** 1,5 saat kılıf; 1 saat kulaklık
- **Pil kapasitesi:** 440 mAh kılıf; 40 mAh kulaklıklar
- **Çalma süresi:** 8 saate kadar
- **Boyut:** kutu 5,7 × 5,7 × 2,0 cm; kulaklıklar 3 × 1,5 cm
- **Su geçirmezlik:** IPX5

Kulaklıkları telefonunuzla eşleştirme

Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın. Kulaklıkların üzerindeki LED'ler beyaz renkte yanıp sönecektir. Telefonunuzun Bluetooth ayarlarından **"WG Airflex5"** ile eşleştirin .. Kulaklıklardan "Bağlandı" sesi duyacaksınız. Kulaklıkları başka bir cihaza bağlamak istiyorsanız, önce mevcut cihazdan bağlantısını kesmeniz gerekir.

Güç açma ve kapatma – Gücü açma: şarj kutusunu açın. Gücü kapatma: Şarj kutusunu kapatın.

Telefon görüşmeleri

Aramaları cevaplama ve sonlandırma: Gelen bir aramayı cevaplamak veya devam eden bir aramayı sonlandırmak için kulaklığı iki kez dokununuz.

Aramaları reddetme: Mevcut aramayı sürdürürken yeni gelen bir aramayı reddetmek için kulaklığı üç kez dokununuz.

Kulaklıkları Şarj Etme

İlk kullanımdan önce, kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirerek şarj edin. Pil seviyesi düşük olduğunda, her 5 dakikada bir sesli uyarı duyarsınız. Kulaklıklar doğru şekilde yerleştirildiğinde ve şarj olduğunda, LED'ler hafifçe yanıp söner. Tamamen şarj olduğunda LED'ler söner.

Kutuyu Şarj Etme

Kutuyu Type-C kablosu veya kablosuz şarj cihazı ile şarj edin. Şarj sırasında, kasanın önündeki ışık halkası yanıp söner. Tamamen şarj olduğunda LED'ler yanıp sönmeyi durdurur.

- %70–100 yeşil, 30–70 % beyaz, 0–30 % kırmızı

Fabrika ayarlarına sıfırlama

Eşleştirme veya işlevsel sorunlar yaşarsanız bunu kullanın. Öncelikle, mümkünse kulaklıkları cihazınızdan çıkarın. Şarj kutusundan bir kulaklığı çıkarın, ardından dört kez kısa süreli dokununuz; bir bip sesi duyacaksınız. Şarj kutusuna geri yerleştirin. Aynı işlemi diğer kulaklık için tekrarlayın. Şarj kutusunu kapatın. 3 saniye bekleyin, ardından kutuyu açın ve her iki kulaklığı da çıkarın. Fabrika ayarlarına sıfırlama işlemi tamamlandı.

Tek kulaklık kullanma

Her iki kulaklığı şarj kutusundan çıkarın. Kullanmak istemediğiniz kulaklığı kutuya geri yerleştirin. Diğer kulaklık açık kalacaktır.

Her iki kulaklığı yeniden eşleştirme

Kullanılmayan ikinci kulaklığı şarj kutusundan çıkarın. Kulaklıklar otomatik olarak birbirleriyle eşleşir.

Kulaklıkları bir cihazla eşleştirme

Kulaklıklar birden fazla cihazla eşleştirilmişse, en son eşleştirilen cihaza otomatik olarak bağlanacaktır.

Güvenlik uyarıları

- Kulaklıkları yüksek sesle kullanmayın ve sesi güvenli bir seviyeye ayarlayın. Ses seviyesi ne kadar yüksek olursa, dinleme süresi o kadar kısaldır.
- Kulaklıkları düşme veya darbelerle karşı koruyun, doğrudan güneş ışığından ve ani basınç değişikliklerinden kaçının ve sudan uzak tutun.
- Kulaklıkları ateşe atmayın veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın, patlama tehlikesi vardır.
- Ürünü tamir etmeyin, aksi takdirde yaralanma ve garantinin geçersiz hale gelmesi söz konusu olabilir. Onarımlar için yetkili bir uzmana başvurun.

- Ürün, yutulabilecek küçük parçalar içerdiğinden çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Ürünü temizlemek için yumuşak, hafif nemli bir bez kullanın. Alkol veya diğer agresif maddeler içeren temizlik maddeleri kullanmayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklače:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber

elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a

környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electricile nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöön lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserade avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdribimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektroniskas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıkları atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımı ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com CZ - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com SK - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com PL - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja

zgodności UE: www.winner-mobile.com DE - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com FR - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com IT - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com NL - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com ES - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com PT - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com HU - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com HR - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com SI - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com RS - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com RO - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com BG - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com UA - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com DK - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com FI - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com SE - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com GR - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com LT - Šis gaminytis atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com LV - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com EE - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com TR - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com



Email support: servis@winner-mobile.com

EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym.

DE - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning.

ES - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal.

HR - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci.

RO - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки.

DK - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support.

GR - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu.

EE - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.